taurus
ALPATEC

DH243

- CONSEJOS Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD
- SAFETY ADVICE AND WARNINGS
- CONSEILS ET AVERTISSEMENTS DE SECURITE
- RATSCHLÄGE UND SICHERHEITSHINWEISE
- CONSIGLI E AVVERTIMENTI DI SICUREZZA
- CONSELHOS E ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA
- CONSELLS I ADVERTÈNCIES DE SEGURETAT
- VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN EN WAARSCHUWINGEN
- PORADY I OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA
- ΟΔΗΓΊΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΉΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΈΙΑΣ
- ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ
- RECOMANDĂRI ȘI AVERTIZĂRI PRIVIND SIGURANȚA
- СЪВЕТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
- نصائح وتحذيرات السلامة

Distinguido cliente:

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca TAURUS ALPATEC

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

No instale ni use su aire acondicionado móvil antes de leer atentamente este manual. Guarde este manual de instrucciones para una eventual garantía del producto y para referencia futura.

ADVERTENCIA

- No use medios para acelerar el proceso de descongelación o para limpiar, que no sean los recomendados por el fabricante.
- El artefacto debe almacenarse en una habitación sin fuentes de ignición en funcionamiento continuo (por ejemplo: llamas abiertas, un artefacto de gas que funcione o un calentador eléctrico que funcione).
- No perforar ni quemar.
- Tenga en cuenta que los refrigerantes pueden no contener olor.
- El dispositivo debe ser instalado, operado y almacenado en una sala con un área de piso mayor a 10 m^2.

ADVERTENCIA

- Información específica sobre aparatos con gas refrigerante R290.
- Lea detenidamente todas las advertencias.
- Cuando descongele y limpie la aplicación, no use otras herramientas que no sean las recomendadas por la empresa fabricante.
- El aparato debe colocarse en un área sin fuentes de ignición continuas (por ejemplo: llamas abiertas, gas o aparatos eléctricos en funcionamiento).
- No perforar y no quemar.
- Este aparato contiene 95 gramos del gas refrigerante R290
- R290 es un gas refrigerante que cumple con las directivas europeas sobre el medio ambiente. No perfore ninguna parte del circuito de refrigerante.
- Si el aparato está instalado, operado o almacenado en un área no ventilada, la habitación debe estar diseñada para evitar la acumulación de fugas de refrigerante, lo que genera un riesgo de incendio o explosión debido a la ignición del refrigerante causada por calentadores eléctricos, estufas o otras fuentes de ignición.
- El aparato debe almacenarse de manera que se evite la falla mecánica.
- Las personas que operan o trabajan en el circuito de refrigerante deben contar con

la certificación correspondiente emitida por una organización acreditada que garantice la competencia en el manejo de refrigerantes de acuerdo con una evaluación específica reconocida por las asociaciones de la industria.

- Las reparaciones deben realizarse en base a la recomendación de la empresa fabricante. El mantenimiento y las reparaciones que requieren la asistencia de otro personal calificado deben realizarse bajo la supervisión de un individuo especificado en el uso de refrigerantes inflamables.

CONSEJOS Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- Este aparato no es un juguete. Los niños deberían ser supervisados para asegurar que no juegan con el aparato.
- No permitir que los niños realicen la limpieza y el mantenimiento sin supervisión.
- Instalar el aparato conforme a las normativas nacionales de cableado.
- Deje un espacio de 20 cm entre las paredes u otros obstáculos y el aparato. No cubrir ni obstruir los laterales del aparato, y dejar un espacio mínimo de 20 cm alrededor del aparato.
- El producto requiere ventilación adecuada para funcionar correctamente.
- El fusible usado en el aparato es del tipo: 3T, sus características son: 250VAC, 6,3A.
- Si el cable de alimentación esta dañado, debe ser substituido por el fabricante, por su servicio postventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial.
- Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
- Conectar el aparato a una base de toma de corriente que soporte como mínimo 10 amperios.
- La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.
- No forzar el cable eléctrico de conexión. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- No enrollar el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.
- Verificar que el cable eléctrico no está pinzado ni doblado.
- No dejar que el cable eléctrico de conexión quede colgando o quede en contacto con las superficies calientes del aparato.
- Verificar el estado del cable eléctrico de conexión. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.

- Es recomendable como protección adicional en la instalación eléctrica que alimenta el aparato, el disponer de un dispositivo de corriente diferencial con una sensibilidad máxima de 30 mA. Consultar con un instalador.
- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.
- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.
- Si alguna de las envolventes del aparato se rompe, desconectar inmediatamente el aparato de la red para evitar la posibilidad de sufrir una descarga eléctrica.
- No utilizar el aparato si ha caído, si hay señales visibles de daños, o si existe fuga.
- Usar el aparato en una zona bien ventilada.
- En caso de utilizar en la misma habitación el aparato con otros aparatos de gas o combustible ésta deberá estar bien ventilada.
- No colocar el aparato donde pueda alcanzarle la luz directa del sol.
- Situar el aparato sobre una superficie horizontal, plana, estable y alejada de fuentes de calor y de posibles salpicaduras de agua.
- No utilizar ni guardar el aparato a la intemperie.
- No exponer el aparato a la lluvia o condiciones de humedad. El agua que entre en el aparato aumentará el riesgo de choque eléctrico.
- ADVERTENCIA: No utilizar el aparato cerca del agua.
- No forzar el cable eléctrico de conexión. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato. Mantener el aparato lejos de fuentes de calor y cantos vivos.

SERVICIO

- Asegúrese de que el servicio de mantenimiento del aparato se realice únicamente por personal especializado, y que sólo se utilicen recambios o accesorios originales para sustituir piezas/accesorios existentes.
- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

ANOMALÍAS Y REPARACIÓN

- En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.
- Toda persona involucrada en trabajar en un circuito de refrigerante debe tener un certificado válido actual de una autoridad de evaluación acreditada por la industria, que autoriza su competencia para manejar refrigerenates de manera segura de acuerdo con una especificación de evaluación reconocida por la industria.
- El mantenimiento solo se realizará según lo recomendado por el fabricante del equipo. El mantenimiento y la reparación que requieren asistenca de otor personal calificado se llevarán a cabo bajo la supervisión de la persona competente en el uso de refrigerantes inflamables.

PARA LAS VERSIONES EU DEL PRODUCTO Y/O EN EL CASO DE QUE EN SU PAÍS APLIQUE:

ECOLOGÍA Y RECICLABILIDAD DEL PRODUCTO

- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.
- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.

- Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/EU de Baja Tensión, con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética, con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos relacionados con la energía

El aparato contine refrigerante inflamable.

Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a TAURUS ALPATEC brand product.

Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

Please do not install or use your mobile air conditioner before you have carefully read this manual. Please keep this instructions manual for an eventual product warranty and for future reference.

WARNING

- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
- The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater.
- Do not pierce or burn.
- Be aware the refrigerants may not contain an odour.
- Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than 10 m^2.

WARNING

- Specific information regarding appliances R290 refrigerant gas.
- Thoroughly read all of the warnings.
- When defrosting and cleaning the aplliance, do not use any tools other than those recommended by the manufacturing company.
- The appliance must be placed in an area without any continuously sources of ignition (for example: open flames, gas or electrical appliances in operation).
- Do not puncture and do not burn.
- This appliance contains 95 g of R290 refrigerant gas.
- R290 is a refrigerant gas that complies with the European directives on the environment. Do not puncture any part of the refrigerant circuit.
- If the appliance is installed, operated or stored in a nonventilated area, the room must be designed to prevent to the accumulation of refrigerant leaks resulting in a risk of fire or explosion due to ignition of the refrigerant caused by electric heaters, stoves, or other sources of ignition.
- The appliance must be stored in such a way as to prevent mechanical failure.
- Individuals who operate or work on the refrigerant circuit must have the appropriate certification issued by an accredited organization that ensures competence in handling refrigerants according to a specific evaluation recognized by associations in the industry.

- Repairs must be performed based on the recommendation from the manufacturing company. Maintenance and repairs that require the assistance of other qualified personnel must be performed under the supervision of an individual specified in the use of flammable refrigerants.

SAFETY ADVICE AND WARNINGS

- This appliance may be used by children aged 8 years and over and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they have been given appropriate supervision or training in the use of the appliance in a safe and Understand the dangers involved.
- This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not allow children to perform cleaning and maintenance without supervision.
- Install the appliance in accordance with national wiring regulations.
- Leave a space of 20 cm between walls or other obstacles and the appliance. Do not cover or obstruct the sides of the appliance, leaving at least 20 cm space around the appliance.
- The product requires adequate ventilation in order to function properly.
- The fuse used in the appliance is type: 3T, electrical characteristics: 250VAC, 6,3A.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similar qualified person in order to avoid a hazard.
- This appliance is for household use only, not professional, industrial use.
- Ensure that the voltage indicated on the rating label matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Connect the appliance to a socket that can supply a minimum of 10 amperes.
- The appliance plug must match the electrical socket of the socket. Never modify the plug. Do not use plug adapters.
- Do not force the connecting cable. Never use the power cord to lift, carry or unplug the appliance.
- Do not wrap the power cord around the appliance.
- Check that the power cord is not pinched or bent.
- Do not allow the connecting cord to hang or touch the hot surfaces of the appliance.
- Check the condition of the electrical connection cable. Damaged or entangled cables increase the risk of electric shock.
- It is recommended as an additional protection in the electrical installation that feeds the device, the use of a differential current device with a maximum sensitivity of 30 mA. Consult with an installer.
- Do not touch the plug with wet hands.
- Do not use the appliance with the damaged power cord or plug.
- If any of the enclosures of the appliance breaks, immediately switch off the appliance
- To avoid the possibility of electric shock.
- Do not use the appliance if it has fallen, if there are visible signs of damage, or if there is a leak.
- Use the appliance in a well-ventilated area.

- If the appliance is used in the same room with other gas or fuel appliances, it must be well ventilated.
- Do not place the appliance in direct sunlight.
- Place the appliance on a horizontal, flat, stable surface away from sources of heat and possible splashing water.
- Do not use or store the appliance outdoors.
- Do not expose the appliance to rain or moisture. Water entering the appliance will increase the risk of electric shock.
- WARNING: Do not use the appliance near water.
- Do not force the connecting cable. Never use the power cord to lift, carry or unplug the appliance. Keep the device away from heat sources and sharp edges.

SERVICE

- Make sure that the appliance is serviced only by specialist personnel, and that only original spare parts or accessories are used to replace existing parts/accessories.
- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

ANOMALIES AND REPAIR

- Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.
- Any person who is involved with working on or breaking into a refrigerant circuit should hold a current valid certificate from an industry-accredited assessment authority, which authorizes their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry recognized assessment specification.
- Servicing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.

FOR EU PRODUCT VERSIONS AND/OR IN THE CASE THAT IT IS REQUESTED IN YOUR COUNTRY:

ECOLOGY AND RECYCLABILITY OF THE PRODUCT

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public containers for each type of material.

The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.

- This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended; take it to an authorised waste agent for the selective collection of Waste from Electric and Electronic Equipment (WEEE).

This appliance complies with Directive 2014/35/EU on Low Voltage, Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65/EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the ecodesign requirements for energy-related products.

The appliance contains flammable refrigerant.

Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit TAURUS ALPATEC.

Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, outre sa parfaite conformité aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

Lire attentivement ce manuel avant d'installer ou d'utiliser le climatiseur portable. Conserver ce manuel d'instructions pour toute référence future et pour bénéficier, le cas échéant, de la garantie du produit.

AVERTISSEMENT

- Ne pas utiliser de produits pour accélérer le processus de décongélation ou pour procéder au nettoyage autres que ceux recommandés par le fabricant.
- L'appareil doit être conservé dans une pièce sans sources d'inflammation en fonctionnement continu (ex : flamme nue, dispositif fonctionnant à gaz ou radiateur électrique en marche).
- Ne pas percer ou brûler.
- Noter que les fluides frigorigènes n'ont pas d'odeur.
- L'appareil doit être installé, utilisé et stocké dans une pièce d'une superficie supérieure à 10 m^2.

AVERTISSEMENT

- Informations sur les dispositifs à gaz réfrigérant R290.
- Merci de lire toutes les mises en garde.
- Ne pas utiliser d'instruments autres que ceux recommandés par le fabricant pour dégivrer et nettoyer l'appareil.
- L'appareil doit être installé dans une zone sans sources d'inflammation continues (ex : flamme nue, dispositif fonctionnant à gaz ou radiateur électrique en marche).
- Ne pas percer ou brûler.
- Cet appareil contient 95 grammes de gaz réfrigérant R290.
- R290 est un gaz réfrigérant conforme aux directives européennes sur l'environnement. Ne jamais percer aucune partie du circuit réfrigérant.
- Si l'appareil est installé, utilisé ou stocké dans une zone non ventilée, la pièce doit être conçue pour empêcher l'accumulation de fuites de réfrigérant. En effet, cela impliquerait un risque d'incendie ou d'explosion en raison de l'inflammation du liquide de refroidissement causée par les appareils des chauffages électriques, poêles ou autres sources d'ignition.
- L'appareil doit être conservé de manière à ne pas en endommager le système mécanique.
- Les personnes travaillant sur le circuit de refroidissement doivent disposer du

certificat correspondant délivré par un organisme accrédité, lequel garanti ses compétences en matière de manipulation de fluides frigorigènes, conformément à une évaluation spécifique reconnue par les associations sectorielles.

- Les réparations doivent être effectuées conformément aux recommandations du fabricant. L'entretien et les réparations qui nécessitent l'aide d'autres membres du personnel qualifié doivent être exécutées sous la supervision d'une personne experte en utilisation de réfrigérants inflammables.

CONSEILS ET MESURES DE SÉCURITÉ

- Cet appareil peut être utilisé par des personnes non familiarisées avec son fonctionnement, des personnes handicapées ou des enfants âgés de plus de 8 ans, et ce, sous la surveillance d'une personne responsable ou après avoir reçu la formation nécessaire sur le fonctionnement sûr de l'appareil et en comprenant les dangers qu'il comporte.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le nettoyage ou l'entretien ne doit en aucun cas être effectué par des enfants sans surveillance.
- Brancher l'appareil en respectant les normes nationales en la matière.
- Utiliser l'appareil à au moins 20 cm de tout objet. Ne pas couvrir ni obstruer les côtés de l'appareil, et laisser un espace minimum de 20 cm autour de l'appareil.
- L'appareil requiert une ventilation adéquate pour fonctionner correctement.
- Le fusible de l'appareil est de type : 3T, présentant les caractéristiques suivantes : 250VAC, 6,3A.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être remplacé par le fabricant, par un service après-vente ou par tout professionnel agréé afin d'écarter tout danger.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non à un usage professionnel ou industriel.
- Avant de brancher l'appareil au secteur, s'assurer que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle du secteur.
- Brancher l'appareil sur une prise de courant raccordée à la terre et supportant au moins 10 ampères.
- La prise de courant de l'appareil doit coïncider avec la base de la prise de courant. Ne jamais modifier la prise de courant. Ne pas utiliser d'adaptateur de prise de courant.
- Ne pas forcer le câble électrique de connexion. Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.
- Ne pas enrouler le câble électrique de connexion autour de l'appareil.
- Vérifier que le cordon d'alimentation ne soit pas coincé ou plié...
- Ne laissez pas pendre le câble électrique ou entrer en contact avec les surfaces chaudes de l'appareil.

- Vérifier l’état du câble électrique de connexion. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Il est recommandé, en protection supplémentaire, que l’installation électrique d’alimentation de l’appareil dispose d’un disjoncteur avec sensibilité maximum de 30 mA. En cas de doute, consultez un installateur agréé.
- Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.
- Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.
- Si une des enveloppes protectrices de l’appareil se rompt, débrancher immédiatement l’appareil pour éviter tout choc électrique.
- Ne pas utiliser l’appareil s’il est tombé, s’il y a des signes visibles de dommages ou en cas de fuite.
- Utiliser l’appareil dans une zone bien ventilée.
- Il faut prévoir une ventilation adéquate de la salle, si d’autres appareils à gaz ou autre combustible, peuvent être utilisés simultanément dans la même salle où est installé l’appareil.
- Ne pas placer l'appareil dans un endroit où il pourrait être exposé à la lumière directe du soleil.
- Placer l'appareil sur une surface plane, stable et pouvant supporter des températures élevées, éloignée d'autres sources de chaleur et des possibles éclaboussures d'eau.
- Ne pas exposer l’appareil aux intempéries.
- Ne pas exposer l’appareil à la pluie ou à un environnement humide. L’eau qui entre dans l’appareil augmente le risque de choc électrique.
- AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser l’appareil à proximité de points d'eau.
- Ne pas forcer le câble électrique de connexion. Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l’appareil. Cet appareil ne doit jamais se trouver à proximité d'une source de chaleur ou sur un angle vif.

GARANTIE

- Veiller à ce que le service de maintenance de l’appareil soit réalisé par un personnel spécialisé, et que les accessoires ou pièces de rechange utilisées soient d’origine.
- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d’utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

ANOMALIES ET RÉPARATION

- En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique agréé. Il est dangereux de tenter de procéder aux réparations ou de démonter l’appareil soi-même.
- Toute personne travaillant sur un circuit contenant du réfrigérant doit disposer d'un certificat valide émanant d'une autorité accréditée par l’industrie, garantissant ses capacités à manipuler du réfrigérant de manière sécurisé conformément à une spécification d’évaluation reconnue par l’industrie.
- L'entretien devra être exécuté uniquement conformément aux recommandations du fabricant. Toutes les opérations d'entretien et de réparation nécessitant l'assistance d'un personnel qualifié devront se dérouler sous la supervision de la personne compétente en matière d’utilisation de fluides frigorigènes inflammables.

POUR LES VERSIONS UE DU PRODUIT ET/OU EN FONCTION DE LA LEGISLATION DU PAYS D’INSTALLATION :

ÉCOLOGIE ET RECYCLAGE DU PRODUIT

- Les matériaux constitutifs de l'emballage de cet appareil font partie d’un programme de collecte, de tri et de recyclage. Si vous souhaitez vous débarrasser du produit, merci de bien vouloir utiliser les conteneurs publics appropriés à chaque type de matériau.
- Le produit ne contient pas de substances concentrées susceptibles d'être considérées comme nuisibles à l'environnement.

- Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous débarrasser de l’appareil, en fin de vie utile, celui-ci devra être déposé, en prenant les mesures adaptées, à un centre agréé pour la collecte et le tri des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Cet appareil est certifié conforme à la directive 2014/35/EU de basse tension, de même qu’à la directive 2014/30/EU en matière de compatibilité électromagnétique, à la directive 2011/65/EU relative à la limitation de l’utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la directive 2009/125/EC pour la fixation d’exigences en matière d’écoconception applicable aux produits liés à l’énergie.

L’appareil contient du réfrigérant inflammable.

Sehr geehrte Kunden,

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in die Marke TAURUS ALPATEC.

Die Technologie, das Design und die Funktionalität dieses Produkts, das die anspruchsvollsten Qualitätsnormen erfüllt, werden Sie über viele Jahre zufriedenstellen.

Das mobile Klimagerät darf erst installiert oder verwendet werden nachdem diese Anleitung sorgfältig gelesen wurde. Diese Bedienungsanleitung sollte für eine eventuelle Produktgarantie und zukünftige Referenz gut aufbewahrt werden.

WARNUNG

- Es dürfen keine Mittel verwendet werden, um den Abtauprozess zu beschleunigen oder das Gerät zu reinigen, außer den vom Hersteller empfohlenen Methoden.
- Das Gerät muss in einem Raum ohne aktive Zündquellen gelagert werden (zum Beispiel offene Flammen, ein laufendes Gasgerät oder eine laufende Elektroheizung).
- Nicht bohren oder brennen.
- Beachten Sie, dass die Kältemittel geruchlos sein können.
- Das Gerät muss in einem Raum mit einer Bodenfläche von mehr als 10 m^2 installiert, betrieben und gelagert werden.

WARNUNG

- Spezifische Informationen zu Geräten mit Kältemittel R290.
- Lesen Sie alle Warnungen sorgfältig durch.
- Verwenden Sie beim Auftauen und Reinigen des Gerätes nur die vom Hersteller empfohlenen Werkzeuge.
- Das Gerät muss in einem Raum ohne aktive Zündquellen installiert werden (zum Beispiel offene Flammen, ein laufende Gasgeräte oder Elektrogeräte).
- Nicht bohren oder brennen.
- Dieses Gerät enthält Gramm Kühlgas 95 Gramm Kühlmittel R290.
- R290 Ist ein Kühlmittel, das den europäischen Umweltrichtlinien entspricht. Bohren Sie in keinen Teil des Kältemittelkreislaufs.
- Wenn das Gerät in einem nicht belüfteten Bereich installiert betrieben oder gelagert wird, muss der Raum so ausgelegt sein, dass eine Ansammlung von entweichenden Kältemitteln und die damit verbundene Brandgefahr oder Explosionsgefahr, aufgrund der Zündung des Kältemittels durch elektrische Heizungen, Öfen oder andere Zündquellen, vermieden wird.
- Das Gerät muss so gelagert werden, dass ein mechanisches Versagen vermieden wird.

- Personen, die am Kältemittelkreislauf arbeiten oder diesen betreiben, müssen über eine entsprechende Zertifizierung von einer akkreditierten Organisation verfügen, um die Kompetenz im Umgang mit den Kältemitteln nach einer anerkannten spezifischen Bewertung der Industrieverbände zu gewährleisten.
- Die Reparaturen müssen auf Grundlage der Empfehlung des Herstellers erfolgen. Wartungs- und Reparaturarbeiten, welche die Unterstützung von anderem Fachpersonal erfordern, müssen unter der Aufsicht einer Person durchgeführt werden, die im Umgang von brennbaren Kältemitteln spezialisiert ist.

RATSCHLÄGE UND SICHERHEITSHINWEISE

- Personen, denen es an Wissen im Umgang mit dem Gerät mangelt, geistig behinderte Personen oder Kinder ab 8 Jahren dürfen das Gerät nur unter Aufsicht oder Anleitung über den sicheren Gebrauch des Gerätes, so dass sie die Gefahren, die von diesem Gerät ausgehen, verstehen, benutzen.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Kinder nicht unbeaufsichtigt lassen, um sicherzustellen, dass sie das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.
- Kinder dürfen die Reinigung und Pflege des Geräts nur unter Aufsicht vornehmen.
- Das Gerät gemäß den nationalen Verkabelungsregeln installieren.
- Es muss eine Abstand von 20 cm zwischen den Wänden oder anderen Hindernissen und dem Gerät eingehalten werden. Decken Sie die Seitenteile des Geräts nicht ab, lassen Sie einen Freiraum von mindestens 20 cm rund um das Gerät.
- Das Gerät benötigt eine geeignete Lüftung zum Betrieb.
- Die im Gerät verwendete Sicherung ist vom folgenden Typ: 3T, seine Eigenschaften sind: 250VAC, 6,3A.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es aus Sicherheitsgründen vom Kundendienst des Herstellers oder einem entsprechenden Fachmann ersetzt werden.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch ausgelegt und ist für professionelle oder gewerbliche Zwecke nicht geeignet.
- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie den Apparat an das Stromnetz anschließen.
- Das Gerät an ein Stromnetz mit mindestens 10 Ampere anschließen.
- Der Stecker des Geräts muss mit dem Steckdosentyp des Stromanschlusses übereinstimmen. Der Gerätestecker darf unter keinen Umständen modifiziert werden. Keine Adapter für den Stecker verwenden.
- Nicht mit Gewalt am elektrischen Anschlusskabel ziehen. Benutzen Sie das elektrische Kabel nicht zum Anheben oder

Transportieren des Geräts. Den Stecker nicht am Kabel aus der Dose ziehen.

- Kabel nicht um das Gerät rollen.
- Achten Sie darauf, dass das Elektrokabel nicht eingeklemmt oder geknickt wird.
- Achten Sie darauf, dass das elektrische Verbindungskabel nicht mit heißen Teilen des Geräts in Kontakt kommt.
- Überprüfen Sie den Zustand des elektrischen Verbindungskabels. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko von elektrischen Schlägen.
- Es empfiehlt sich, durch den Einbau einer Differenzstrom-Schutzeinrichtung mit einem Nennauslösestrom von nicht mehr als 30 mA einen zusätzlichen Schutz an der Elektroinstallation, die das Gerät versorgt, anzubringen. Konsultieren Sie einen Installateur.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen.
- Das Gerät darf nicht mit beschädigtem elektrischem Kabel oder Stecker verwendet werden.
- - Sollte ein Teil der Geräteverkleidung strapaziert sein, ist die Stromzufuhr umgehend zu unterbrechen, um die Möglichkeit eines elektrischen Schlags zu vermeiden.
- Das Gerät nicht benutzen, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch im Außenbereich geeignet.
- Wenn das Gerät im selben Raum mit anderen Geräten oder Brenngasgeräten einsetzt wird, muss dieser über eine gute Lüftung verfügen.
- Nicht an Stellen platzieren, an denen das Gerät der direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile, für hohe Temperaturen geeignete Oberfläche, außer Reichweite von Hitzequellen und möglichen Wasserspritzern.
- Das Gerät nicht im Freien benutzen oder aufbewahren.
- Das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aussetzen. Wasser, das eventuell in das Gerät gelangt, erhöht die Elektroschockgefahr.
- WARNUNG: Das Gerät nicht in Wassernähe benützen.
- Nicht mit Gewalt am elektrischen Anschlusskabel ziehen. Benutzen Sie das elektrische Kabel nicht zum Anheben oder Transportieren des Geräts. Den Stecker nicht am Kabel aus der Dose ziehen. - Das Gerät von Wärmequellen und scharfen Kanten fernhalten.

SERVICE

- Achten Sie darauf, dass Reparaturen am Gerät nur von einem Fachmann ausgeführt werden. Wenn Sie Betriebsmittel / Ersatzteile benötigen, dürfen diese nur Originalteile sein.
- Unsachgemäße Verwendung bzw. Nichteinhaltung der Gebrauchsanweisung kann Gefahren zur Folge haben und führt zum Erlöschen der Garantieansprüche sowie der Haftung des Herstellers.

STÖRUNGEN UND REPARATUR

- Bei Schäden und Störungen bringen Sie das Gerät zu einem zugelassenen Technischen Kundendienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst auseinanderzubauen und zu reparieren. Das könnte Gefahren zur Folge haben.
- Jede Person, die an einem Kältemittelkreislauf arbeitet, muss über ein gültiges Zertifikat von einer anerkannten Industrie Bewertungsbehörde verfügen, welches seine Kompetenz im sicheren Umgang mit Kältemitteln gemäß einer anerkannten Industrie Bewertungsbehörde autorisiert.
- Die Wartung darf nur gemäß den Empfehlungen des Geräteherstellers durchgeführt werden. Wartungs- und Reparaturarbeiten, welche die Unterstützung von anderem Fachpersonal erfordern, müssen unter Aufsicht einer kompetenten Person, im Umgang von brennbaren Kältemitteln, durchgeführt werden.

FÜR DIE EU-AUSFÜHRUNGEN DES PRODUKTS UND/ODER FÜR LÄNDER, IN DENEN DIESE VORSCHRIFTEN ANZUWENDEN SIND:

ÖKOLOGIE UND RECYCLING DES PRODUKTS

- Die zur Herstellung des Verpackungsmaterials dieses Geräts verwendeten Materialien sind im Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem integriert. Wenn Sie es entsorgen möchten, können Sie die öffentlichen Container für die einzelnen Materialarten verwenden.
- Das Produkt ist frei von umweltschädlichen Konzentrationen von Substanzen.

- Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt, wenn Sie es am Ende seiner Lebensdauer entsorgen wollen, in geeigneter Weise bei einer zugelassenen Entsorgungsstelle abzugeben ist, um die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall (WEEE) sicherzustellen.

Dieses Gerät erfüllt die Richtlinie 2014/35/EU über Niederspannung, die Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit, die Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und die Richtlinie 2009/125/EC über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energiebetriebener Produkte.

Das Gerät enthält brennbares Kältemittel.

Egregio cliente,

La ringraziamo di aver comprato un prodotto della marca TAURUS ALPATEC.

La sua tecnologia, il suo design e la sua funzionalità, oltre al fatto di aver superato le più rigorose norme di qualità, le assicureranno una totale e durevole soddisfazione.

Non installare né utilizzare il condizionatore portatile prima di aver letto attentamente questo manuale. Conservare questo manuale di istruzioni per un'eventuale garanzia del prodotto e come riferimento per il futuro.

AVVERTENZA

- Non utilizzare mezzi non raccomandati dal fabbricante per accelerare il processo di scongelamento o per la pulizia.
- L'apparecchio deve essere riposto in una stanza dove non siano presenti fonti di ignizione che funzionino continuamente (ad esempio: fiamme libere, un apparecchio a gas in funzionamento o uno scaldabagno elettrico in funzionamento).
- Non perforare né bruciare.
- Tenere in considerazione che i refrigeranti possono non avere odore.
- Il dispositivo deve essere installato, messo in funzionamento e riposto in una stanza con una superficie a pavimento superiore a 10 m^2.

AVVERTENZA

- Informazioni specifiche per apparecchi contenenti gas refrigerante R290.
- Leggere attentamente tutte le avvertenze.
- Al momento di scongelare e pulire l'apparecchio, non utilizzare strumenti non raccomandati dalla ditta che lo produce.
- L'apparecchio deve essere posizionato in un'area priva di fonti di ignizione continua (ad esempio: fiamme libere, gas o apparecchi elettrici in funzionamento).
- Non perforare né bruciare.
- Questo apparecchio contiene 95 grammi di gas refrigerante R290.
- R290 è un gas refrigerante che rispetta le norme europee sull'ambiente. Non perforare alcuna parte del circuito di raffreddamento.
- Se l'apparecchio è installato, fatto funzionare o riposto in un'area non ventilata, la stanza deve essere progettata per evitare l'accumulo di fughe di refrigerante, che creano un rischio di incendio o di esplosione in seguito all'ignizione del refrigerante causata da scaldabagni elettrici, stufe o altre fonti di ignizione.
- L'apparecchio deve essere riposto in modo da evitare guasti meccanici.
- Le persone che maneggiano o lavorano sul circuito di refrigerante devono possedere la relativa certificazione, emessa da un'ente omologato, che

garantisca la competenza nella manipolazione di refrigeranti, secondo una valutazione specifica, riconosciuta dalle associazioni dell'industria.

- Le riparazioni devono essere eseguite secondo le raccomandazioni della ditta produttrice. La manutenzione e le riparazioni che richiedano l'assistenza di altro personale certificato devono essere eseguite sotto la vigilanza di una persona specializzata nell'uso di refrigeranti infiammabili.

CONSIGLI E AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

- Questo apparato può essere utilizzato da persone che non ne conoscono il funzionamento, persone disabili o bambini di età superiore agli 8 anni, ma esclusivamente sotto la sorveglianza di un adulto o nel caso abbiano ricevuto le dovute istruzioni per utilizzarlo in completa sicurezza e ne comprendano i rischi.
- Questo apparecchio non è un giocattolo. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Non permettere che i bambini eseguano pulizia o manutenzione senza supervisione.
- Installare l'apparecchio rispettando le norme nazionali di cablaggio.
- Lasciare uno spazio di 20 cm fra le pareti o altri ostacoli e l'apparecchio. Non coprire od ostruire i lati dell'apparecchio: lasciare uno spazio di almeno 20 cm intorno all'apparecchio.
- Per funzionare correttamente, l'apparecchio necessita un'adeguata ventilazione.
- Il fusibile utilizzato per l'apparecchio è di tipo: 3T, le sue caratteristiche sono: 250VAC, 6,3A
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato farlo sostituire dal produttore, da un servizio di assistenza post-vendita o da personale qualificato per evitare pericoli.
- Questo apparecchio è destinato unicamente ad un uso domestico, non professionale o industriale.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che il voltaggio indicato sulla targhetta caratteristiche e il selettore di voltaggio corrispondano al voltaggio della rete.
- Collegare l'apparecchio a una presa di corrente che sopporti come minimo 10 ampere.
- Verificare che la presa sia adatta alla spina dell'apparecchio. Non apportare alcuna modifica alla spina. Non usare adattatori.
- Non tirare il cavo elettrico. Non usare mai il cavo elettrico per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.
- Verificare che il cavo elettrico non sia danneggiato né piegato.
- Non lasciare il cavo di connessione pendente o entri a contatto con le superfici calde dell'apparecchio.
- Controllare lo stato del cavo di alimentazione: I cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scariche elettriche.
- Si raccomanda, come ulteriore protezione nell'installazione elettrica che alimenta l'apparecchio, di utilizzare un dispositivo di

corrente differenziale con una sensibilità massima di 30 mA. Rivolgersi a un installatore qualificato per ottenere consigli a riguardo.

- Non toccare mai la spina con le mani bagnate.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina fossero danneggiati.
- In caso di rottura di una parte dell'involucro esterno dell'apparecchio, scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente al fine di evitare eventuali scariche elettriche.
- Non usare l'apparecchio dopo una caduta, se presenta danni visibili o in presenza di qualsiasi perdita.
- Utilizzare l'apparecchio in una zona ben ventilata.
- Quando l'apparecchio viene utilizzato in una stanza con altri apparecchi a gas o di combustibile, sarà ben ventilata.
- Non esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole.
- Appoggiare l'apparecchio su una superficie orizzontale, stabile e adatta a sopportare temperature elevate, lontano da altre sorgenti di calore e da possibili schizzi d'acqua.
- Non usare o esporre l'apparecchio alle intemperie.
- Non lasciare l'apparecchio sotto la pioggia o in luoghi umidi. Le infiltrazioni d'acqua aumentano il rischio di scariche elettriche.
- AVVERTENZA : Non usare l'apparecchio in prossimità di acqua.
- Non tirare il cavo elettrico. Non usare mai il cavo elettrico per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio lontano da fonti di calore e da angoli spigolosi.

SERVIZIO

- Assicurarsi che il servizio di manutenzione dell'apparecchio sia eseguito da personale specializzato e che, se si dovessero necessitare accessori /ricambi, questi siano originali.
- Il produttore invalida la garanzia e declina ogni responsabilità in caso di uso inappropriato dell'apparecchio o non conforme alle istruzioni d'uso.

ANOMALIE E RIPARAZIONI

- In caso di guasto, rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o di riparare l'apparecchio: può essere pericoloso.
- Tutte le persone che partecipano ai lavori in un circuito di refrigerante devono possedere un certificato valido e attualizzato di un'ente di valutazione accreditato dall'industria del settore, che autorizzi la loro competenza nel maneggio in sicurezza di refrigeranti, secondo delle specifiche di valutazione riconosciute dall'industria del settore.
- La manutenzione sarà eseguita solamente in base alle raccomandazioni del fabbricante del dispositivo. La manutenzione e la riparazione che richiedano l'assistenza di altro personale qualificato saranno effettuate sotto la vigilanza di una persona competente nell'uso di refrigeranti infiammabili.

PER I PRODOTTI DELL'UNIONE EUROPEA E/O NEL CASO IN CUI SIA PREVISTO DALLA LEGISLAZIONE DEL SUO PAESE DI ORIGINE:

PRODOTTO ECOLOGICO E RICICLABILE

- I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono compresi in un sistema di raccolta, classificazione e riciclaggio degli stessi. Per lo smaltimento, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.
- Il prodotto non contiene concentrazioni di sostanze considerate dannose per l'ambiente.

- Questo simbolo indica che, per smaltire il prodotto al termine della sua durata utile, occorre depositarlo presso un ente di smaltimento autorizzato alla raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Questo apparecchio rispetta la Direttiva 2014/35/EU di Bassa Tensione, la Direttiva 2014/30/EU di Compatibilità Elettromagnetica, la Direttiva 2011/65/EU sui limiti d’impiego di determinate sostanze pericolose negli apparecchi elettrici ed elettronici e la Direttiva 2009/125/EC riguardante l’Ecodesign dei prodotti che consumano energia.

L’apparecchio contiene un refrigerante infiammabile.

Caro cliente:

Obrigado por ter adquirido um eletrodoméstico da marca TAURUS ALPATEC.

A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantir-lhe-ão uma total satisfação durante muito tempo.

Leia com atenção este manual antes de instalar e utilizar o seu ar condicionado móvel. Guarde este manual de instruções para uma eventual garantia do produto e para consultas futuras.

ADVERTÊNCIA

- Utilize apenas os meios de aceleração do processo de descongelação e de limpeza recomendados pelo fabricante e não outros.
- O aparelho deve ser armazenado numa divisão onde não existam fontes de ignição em funcionamento contínuo (por exemplo: chamas vivas, um aparelho a gás em funcionamento ou um aquecedor elétrico em funcionamento).
- Não perfurar nem queimar.
- Tenha em conta que os gases de refrigeração podem ser inodoros.
- O dispositivo deve ser instalado, operado e armazenado numa divisão com área de piso superior a 10 m^2.

ADVERTÊNCIA

- Informação específica sobre aparelhos com gás de refrigeração R290.
- Leia com atenção todas as advertências.
- Quando descongelar e limpar a aplicação, não utilize outras ferramentas a não ser as recomendadas pela empresa fabricante.
- O aparelho deve colocar-se numa área sem fontes de ignição contínua (por exemplo: chamas vivas, gás ou aparelhos elétricos em funcionamento).
- Não perfurar nem queimar.
- Este aparelho contém 95 gramas de gás de refrigeração R290.
- R290 é um gás de refrigeração que cumpre as diretivas europeias sobre o meio ambiente. Não perfure nenhuma parte do circuito de refrigeração.
- Se o aparelho estiver instalado, a funcionar ou armazenado numa área sem ventilação, a habitação deverá estar projetada para evitar a acumulação de fugas de gás de refrigeração, as quais acarretam um risco de incêndio ou de explosão devido à ignição do gás de refrigeração causada por aquecedores elétricos, lareiras ou outras fontes de ignição.
- O aparelho deve ser armazenado de maneira a evitar falhas mecânicas.
- Quem operar ou trabalhar no circuito de refrigeração deverá possuir uma

certificação emitida por uma organização acreditada que garanta a competência no manejo de gases de refrigeração, feita de acordo com uma avaliação específica reconhecida pelas associações do setor.

- As reparações devem realizar-se com base nas recomendações da empresa fabricante. A manutenção e as reparações que requeiram a assistência de outro tipo de técnicos qualificados devem realizar-se sob a supervisão de um técnico especializado em gases de refrigeração inflamáveis.

CONSELHOS E ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas não familiarizadas com a sua utilização, pessoas incapacitadas ou crianças a partir dos 8 anos, desde que o façam sob supervisão ou tenham recebido formação sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos que este acarreta.
- Este aparelho não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Não permitir que as crianças efetuem a limpeza e manutenção sem supervisão.
- Instale o aparelho conforme as normas nacionais de cablagem.
- Deixe um espaço de 20 cm entre o aparelho e as paredes ou outros obstáculos. Não cubra nem obstrua os lados do aparelho. Deixe um espaço mínimo de 20 cm em redor do aparelho.
- O aparelho necessita de ventilação adequada para funcionar corretamente.
- O fusível utilizado no aparelho é do tipo: 3T, cujas características são: 250VAC, 6,3A.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo serviço pós-venda ou por pessoal semelhante qualificado com o fim de evitar riscos.
- Este aparelho foi concebido exclusivamente para uso doméstico, não para uso profissional ou industrial.
- Antes de ligar o aparelho à corrente, verifique se a tensão indicada na placa de caraterísticas corresponde à tensão da rede.
- Ligue o aparelho a uma tomada elétrica com ligação a terra e que suporte 10 amperes.
- A ficha do aparelho deve coincidir com a tomada de corrente elétrica. Nunca modifique a ficha. Não use adaptadores de ficha.
- Não force o cabo elétrico. Nunca utilize o cabo de alimentação para levantar, transportar ou desligar o aparelho da corrente.
- Não enrole o cabo no aparelho.
- Verifique se o cabo elétrico não está trilhado ou dobrado.
- Evite que o cabo elétrico entre em contacto com as superfícies quentes do aparelho.
- Verifique o estado do cabo de elétrico. Os cabos danificados ou entrelaçados aumentam o risco de choque elétrico.
- Como medida de protecção adicional na instalação eléctrica que alimenta o aparelho, é recomendável dispor de um dispositivo de corrente diferencial que não exceda os 30 mA. Consulte um técnico de instalação.

- Não toque na ficha de ligação com as mãos molhadas.
- Não utilize o aparelho se tiver o cabo elétrico ou a ficha danificados.
- Se algum dos elementos que envolvem o aparelho se partir, desligue imediatamente o aparelho da corrente para evitar a possibilidade de sofrer um choque elétrico.
- Não utilize o aparelho se este caiu e se existirem sinais visíveis de danos ou de fuga.
- Utilize o aparelho numa zona bem ventilada.
- Deverá haver uma ventilação adequada da divisão, se onde o aparelho estiver instalado forem utilizados simultaneamente outros aparelhos a gás ou com outro tipo de combustível.
- Não coloque o aparelho num local onde possa ficar exposto à luz solar directa.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável, apta a suportar temperaturas elevadas, longe de outras fontes de calor e de possíveis salpicos de água.
- Não utilize nem guarde o aparelho ao ar livre.
- Não exponha o aparelho à chuva ou a condições de humidade. A água que entrar no aparelho aumentará o risco de choque elétrico.
- ADVERTÊNCIA: Não utilizar o aparelho perto da água.
- Não force o cabo elétrico. Nunca utilize o cabo de alimentação para levantar, transportar ou desligar o aparelho da corrente. Manter o aparelho longe de fontes de calor e de arestas.

SERVIÇO

- Certifique-se de que o serviço de manutenção do aparelho é realizado por pessoal especializado e que, caso o aparelho necessite de acessórios/peças de substituição, estas sejam as de origem.
- Qualquer utilização inadequada ou em desacordo com as instruções de utilização pode ser perigosa e anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.

ANOMALIAS E REPARAÇÃO

- Em caso de avaria leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não tente desmontar ou reparar o aparelho, já que tal poderá acarretar perigos.
- O pessoal envolvido em trabalhos no circuito de refrigeração deverá possuir uma certificação válida e atual emitida por uma organização acreditada no setor, que autoriza a sua competência no manejo seguro de gases de refrigeração de acordo com uma avaliação específica reconhecida pelo setor.
- A manutenção deverá apenas ser feita segundo as recomendações do fabricante do equipamento. A manutenção e reparação que requeiram a assistência de outros técnicos qualificados deverá apenas ser feita sob supervisão de um técnico especializado na utilização de gases de refrigeração inflamáveis.

PARA AS VERSÕES EU DO PRODUTO E/OU CASO APLICÁVEL NO SEU PAÍS:

ECOLOGIA E RECICLAGEM E DO PRODUTO

- Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Se desejar eliminá-los, utilize os contentores de reciclagem colocados à disposição para cada tipo de material.
- O produto está isento de concentrações de substâncias que possam ser consideradas nocivas para o ambiente.

- Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha seletiva de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE).

Este aparelho cumpre a Diretiva 2014/35/EU de Baixa Tensão, a Diretiva 2014/30/EU de Compatibilidade Eletromagnética, a Diretiva 2011/65/EU sobre restrições à utilização de determinadas substâncias perigosas em aparelhos elétricos e eletrónicos e a Diretiva 2009/125/EC sobre os requisitos de design ecológico aplicável aos produtos relacionados com a energia.

O aparelho contém um gás de refrigeração inflamável.

Benvolgut client:

Us agraïm que us hàgiu decidit a comprar un producte de la marca TAURUS ALPATEC

La seva tecnologia, el seu disseny i la seva funcionalitat, així com el fet de superar les normes de qualitat més estrictes, us comportaran una satisfacció total durant molt de temps.

No instal·leu ni feu servir el vostre aire condicionat mòbil sense llegir atentament aquest manual. Conserveu aquest manual d'instruccions per a una eventual garantia del producte i per a la referència futura.

ADVERTÈNCIA

- No feu servir mitjans per a accelerar el procés de descongelació ni per a netejar, que no siguin els recomanats pel fabricant.
- L'artefacte s'ha d'emmagatzemar en una habitació on no hi hagi fonts d'ignició en funcionament continu (per exemple: flames obertes, un artefacte de gas en funcionament o un escalfador elèctric en funcionament).
- No el perforeu ni el cremeu.
- Tingueu en compte que els refrigerants poden no contenir olor.
- El dispositiu ha de ser instal·lat, operat i emmagatzemat en una sala amb una àrea de pis superior a 10 m^2.

ADVERTÈNCIA

- Informació específica sobre aparells amb gas refrigerant R290.
- Llegiu atentament totes les advertències.
- Quan descongeleu i netegeu l'aplicació, no feu servir altres eines que no siguin les recomanades per l'empresa fabricant.
- L'aparell s'ha de col·locar en una àrea on no hi hagi fonts d'ignició contínues (per exemple: flames obertes, gas o aparells elèctrics en funcionament).
- No el perforeu ni el cremeu.
- Aquest aparell conté 95 grams del gas refrigerant R290.
- R290 és un gas refrigerant que compleix amb les directives europees en matèria de medi ambient. No perforeu cap part del circuit de refrigerant.
- Si l'aparell està instal·lat, operat o emmagatzemat en una àrea no ventilada, l'habitació ha d'estar dissenyada per evitar l'acumulació de fuites de refrigerant, ja que s'hi podria generar un risc d'incendi o explosió a causa de la ignició del refrigerant provocada per escalfadors elèctrics, estufes o altres fonts d'ignició.
- L'aparell s'ha d'emmagatzemar de manera que se n'eviti la falla mecànica.
- Les persones que operen o treballen al circuit de refrigerant han de tenir la certificació corresponent emesa per una organització acreditada que en garanteixi la competència en el maneig de

refrigerants d'acord amb una avaluació específica reconeguda per les associacions de la indústria.

- Les reparacions s'han de fer seguint la recomanació de l'empresa fabricant. El manteniment i les reparacions que requereixen l'assistència d'un altre personal qualificat s'han de fer sota la supervisió d'un individu especialitzat en l'ús de refrigerants inflamables.

CONSELLS I ADVERTÈNCIES DE SEGURETAT

- Aquest aparell el poden fer servir nens de més de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o falta d'experiència i coneixement, sempre que tinguin una supervisió o una formació adequada per fer servir l'aparell d'una manera segura i entenguin els riscos que implica.
- Aquest aparell no és una joguina. Els nens han d'estar supervisats per assegurar que no juguin amb l'aparell.
- No permeteu que els nens en duguin a terme la neteja i el manteniment sense supervisió.
- Instal·leu l'aparell d'acord amb les normatives nacionals de cablejat.
- Deixeu un espai de 20 cm entre les parets o altres obstacles i l'aparell. No cobriu ni obstruïu els laterals de l'aparell i deixeu un espai mínim de 20 cm al voltant de l'aparell.
- El producte requereix una ventilació adequada per a funcionar.
- El fusible usat en l'aparell és del tipus: 3T, les seves característiques són: 250VAC, 6,3A.
- Si el cable d'alimentació està malmès, ha de ser substituït pel fabricant, pel servei postvenda o per personal qualificat similar per tal d'evitar un perill.
- Aquest aparell està pensat únicament per a un ús domèstic, no per a ús professional o industrial.
- Abans de connectar l'aparell a la xarxa, comproveu-hi que el voltatge indicat a la placa de característiques coincideix amb el voltatge de xarxa.
- Connecteu l'aparell a una base de presa de corrent que suporti com a mínim 10 amperes.
- La clavilla de l'aparell ha de coincidir amb la base elèctrica de la presa de corrent. No en modifiqueu mai la clavilla. No feu servir adaptadors de clavilla.
- No forceu el cable elèctric de connexió. Mai no feu servir el cable elèctric per aixecar, transportar o desendollar l'aparell.
- No enrotlleu el cable elèctric de connexió al voltant de l'aparell.
- Verifiqueu que el cable elèctric no estigui pinçat ni doblat.
- No deixeu que el cable elèctric de connexió quedi penjant o quedi en contacte amb les superfícies calentes de l'aparell.
- Verifiqueu-hi l'estat del cable elèctric de connexió. Els cables danyats o enredats augmenten el risc de xoc elèctric.
- És recomanable tenir un dispositiu de corrent diferencial amb una sensibilitat màxima de 30 mA com a protecció addicional en la instal·lació elèctrica que alimenta l'aparell. Consulteu amb un instal·lador.

- No toqueu la clavilla de connexió amb les mans mullades.
- No feu servir l'aparell amb el cable elèctric o la clavilla malmesos.
- Si alguna de les envoltants de l'aparell es trenca, desconnecteu immediatament l'aparell de la xarxa per evitar la possibilitat de patir una descàrrega elèctrica.
- No feu servir l'aparell si ha caigut, si hi ha senyals visibles de danys o si hi ha una fuita.
- Feu servir l'aparell en una zona ben ventilada.
- En cas de fer servir l'aparell amb altres aparells de gas o combustible en la mateixa habitació, aquesta haurà d'estar ben ventilada.
- No col·loqueu l'aparell on pugui arribar-li la llum directa del sol.
- Poseu l'aparell sobre una superfície horitzontal, plana, estable i allunyada de fonts de calor i de possibles esquitxades d'aigua.
- No feu servir ni deseu l'aparell a la intempèrie.
- No exposeu l'aparell a la pluja o a condicions d'humitat. L'aigua que entri en l'aparell augmentarà el risc de xoc elèctric.
- ADVERTÈNCIA: No feu servir l'aparell a prop de l'aigua.
- No forceu el cable elèctric de connexió. Mai no feu servir el cable elèctric per aixecar, transportar o desendollar l'aparell. Manteniu l'aparell lluny de fonts de calor i cantells vius.

SERVEI

- Assegureu-vos que el servei de manteniment de l'aparell el dugui a terme únicament personal especialitzat i que només s'hi facin servir recanvis o accessoris originals per substituir-ne d'existents.
- L'ús inadequat o en desacord amb les instruccions d'ús pot comportar un perill i anul·la la garantia i la responsabilitat de fabricant.

ANOMALIES I REPARACIÓ

- En cas d'avaria porteu l'aparell a un Servei d'Assistència Tècnica autoritzat. No intenteu desmuntar-lo o no reparar-lo, ja que hi pot faver perill.
- Tota aquella persona que treballi en un circuit de refrigerant ha de tenir un certificat vàlid actual d'una autoritat d'avaluació acreditada per la indústria que en certifiqui la competència per a gestionar refrigerants de manera segura d'acord amb una especificació d'avaluació reconeguda per la indústria.
- El manteniment s'ha de dur a terme seguint les recomanacions del fabricant de l'equip. El manteniment i la reparació que requereixin assistència de personal qualificat es duran a terme sota la supervisió de la persona competent en l'ús de refrigerants inflamables.

PER A LES VERSIONS EU DEL PRODUCTE I/O EN CAS QUE EL PAÍS HO APLIQUI:

ECOLOGIA I RECICLABILITAT DEL PRODUCTE

- Els materials que componen l'envàs d'aquest aparell estan integrats en un sistema de recollida, classificació i reciclatge. Si voleu desfer-vos-en, feu servir els contenidors públics adequats per a cada tipus de material.
- El producte està exempt de concentracions de substàncies que es puguin considerar perjudicials per al medi ambient.

- Aquest símbol significa que, si us voleu desfer del producte, un cop exhaurida la seva vida, l'heu de dipositar, a través dels mitjans adequats, en mans d'un gestor de residus autoritzat per a la recollida selectiva de Residus d'Aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE).

Aquest aparell compleix amb la Directiva 2014/35/EU de baixa tensió, amb la Directiva 2014/30/EU de compatibilitat electromagnètica, amb la Directiva 2011/65/EU sobre restriccions a la utilització de determinades substàncies perilloses en aparells elèctrics i electrònics i amb la Directiva 2009/125/EC sobre els requisits de disseny ecològic aplicables als productes relacionats amb l'energia.

L'aparell conté refrigerant inflamable

Geachte klant :

We danken u voor de aankoop van een product van het merk TAURUS ALPATEC.

De technologie, het ontwerp en de functionaliteit van dit product, dat voldoet aan de meest strikte kwaliteitseisen, staan garant voor langdurige tevredenheid.

Uw mobiele airco niet installeren of gebruiken voordat u deze handleiding zorgvuldig heeft gelezen. Bewaar deze handleiding voor een eventuele productgarantie en voor toekomstig gebruik.

WAARSCHUWING

- Gebruik geen middelen om het ontdooiproces te versnellen of om het apparaat te reinigen, anders dan de middelen aanbevolen door de fabrikant.
- Het apparaat moet worden bewaard in een kamer zonder ontstekingsbronnen in continue werking (bijv. open vuur, een apparaat op gas dat werkt of een elektrisch vuurtje dat werkt).
- Niet doorboren of verbranden.
- Hou er rekening mee dat de koelmiddelen geurloos kunnen zijn.
- Het apparaat moet worden geïnstalleerd, gebruikt en bewaard in een ruimte met een oppervlakte van meer dan 10 m^2.

WAARSCHUWING

- Specifieke informatie over apparaten met koelgas R290.
- Lees zorgvuldig alle waarschuwingen.
- Bij het ontdooien en schoonmaken van het apparaat mag u enkel het gereedschap gebruiken dat door de fabrikant aanbevolen wordt.
- Het apparaat moet in een ruimte worden geplaatst zonder ontstekingsbronnen die continu werken (bijvoorbeeld: open vuur, gas of elektrische apparatuur in werking).
- Niet doorboren of verbranden.
- Dit apparaat bevat 95 gram koelgas R290.
- R290 is een koelgas dat voldoet aan de Europese richtlijnen inzake het milieu. Geen enkel onderdeel van het koelcircuit mag doorboord worden.
- Als het apparaat geïnstalleerd, gebruikt of bewaard wordt in een niet-geventileerde ruimte, moet de ruimte zo worden ontworpen om ophoping van lekkage van koelmiddel te voorkomen, hetgeen een brand- of explosiegevaar met zich meebrengt vanwege de ontsteking van het koelmiddel veroorzaakt door elektrische verwarmingselementen, ovens of andere ontstekingsbronnen.
- Het apparaat moet op zo'n manier worden bewaard dat mechanische defecten worden vermeden.

- Mensen die werken met of werken in het koelcircuit moeten beschikken over de juiste certificering afgegeven door een erkende organisatie die de bekwaamheid garandeert op het vlak van de hantering van koelmiddelen, in overeenstemming met een specifieke evaluatie erkend door de verenigingen van de industrie.
- Reparaties dienen te gebeuren op basis van de aanbevelingen van de fabrikant. Onderhoudswerkzaamheden en reparaties die de assistentie van ander gekwalificeerd personeel vereisen, moeten worden uitgevoerd onder toezicht van een persoon die thuis is in het gebruik van brandbare koelmiddelen.

VEILIGHEIDSADVIEZEN EN WAARSCHUWINGEN

- Dit toestel mag, onder toezicht, door personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of met een gebrek aan ervaring en kennis, of kinderen vanaf 8 jaar gebruikt worden, mits zij voldoende informatie ontvangen hebben om het toestel op een veilige manier te kunnen gebruiken en de gevaren kennen.
- Dit apparaat is geen speelgoed. Laat kinderen niet zonder toezicht in de buurt van het apparaat om er zeker van te zijn dat ze er niet mee spelen.
- Laat kinderen geen reiniging of onderhoud verrichten zonder toezicht.
- Installeer het apparaat in overeenstemming met de locale regelgeving aangaande kabels.
- Bewaar een afstand van 20 cm tussen het apparaat en muren of andere voorwerpen. De zijkanten van het apparaat niet afdekken of verstoppen, een ruimte van minstens 20 cm vrijlaten rondom het apparaat.
- Het apparaat vereist afdoende ventilatie om goed te kunnen werken.
- De zekering gebruikt in het apparaat is van het type: 3T, zijn eigenschappen zijn: 250VAC, 6,3A
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet het door de fabrikant, zijn klantenservice of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel vervangen worden, om eventuele risico's te vermijden.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.
- Controleer dat de spanningsgegevens op het typeplaatje overeenkomen met die van het stroomnet alvorens het apparaat erop aan te sluiten.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact dat tenminste 10 Ampère kan leveren.
- De stekker van het apparaat moet geschikt zijn voor het stopcontact. Wijzig de stekker niet. Gebruik geen adapters.
- Het stroomsnoer niet forceren. Het snoer nooit gebruiken om het apparaat op te tillen, te transporteren of om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Het snoer niet oprollen rond het apparaat.
- Controleer dat het netsnoer niet bekneld of geknikt is.

- Zorg ervoor dat het stroomsnoer niet gespannen is of in contact komt met de hete oppervlakken van het apparaat.
- Controleer de staat van de elektriciteitskabel. Kapotte kabels of kabels die in de war zijn vergroten het risico van elektrische schokken.
- Het wordt aanbevolen een differentiële schakelaar te installeren met een maximale gevoeligheid van 30 mA, als extra beveiliging van de elektrische voeding. Raadpleeg een installateur.
- Raak de stekker niet met natte handen aan.
- Het apparaat niet gebruiken wanneer het snoer of de stekker beschadigd is.
- Wanneer de behuizing van het apparaat stukgaat, koppel het dan onmiddellijk los van het lichtnet om een elektrische schok te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet als het is gevallen, wanneer er zichtbare tekenen van schade zijn of wanneer het lekt.
- Gebruik het apparaat in een goed geventileerde ruimte.
- Wanneer men het apparaat gebruikt in een ruimte met nog andere apparaten die werken op gas of brandstof, moet de ruimte goed geventileerd zijn.
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht.
- Plaats het toestel op een effen en stabiel oppervlak, ver verwijderd van warmtebronnen en water.
- Bewaar of gebruik het toestel niet buitenshuis.
- Het apparaat niet aan regen of vochtigheid blootstellen. Water dat in het apparaat komt vergroot het risico van een elektrische schok.
- WAARSCHUWING: Het apparaat niet in de buurt van water gebruiken.
- Forceer het stroomsnoer niet. Het snoer nooit gebruiken om het apparaat op te tillen, te transporteren of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houdt het apparaat verwijderd van scherpe hoeken en warmtebronnen.

REPARATIES:

- Verzeker u ervan dat het onderhoud van het apparaat uitsluitend door deskundigen wordt uitgevoerd en dat eventuele reserveonderdelen origineel zijn.
- Onjuist gebruik of een gebruik dat niet overeenstemt met de gebruiksaanwijzing kan gevaar inhouden en doet de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant teniet.

STORINGEN EN REPARATIE

- Breng het apparaat bij storing naar een erkende Technische Dienst. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.
- Iedereen die betrokken is bij het werken op een koelcircuit moet in het bezit zijn van een geldig certificaat van een evaluatie-autoriteit erkend door de industrie, waarin zijn of haar bekwaamheid wordt geautoriseerd in het veilig hanteren van koelmiddelen in overeenstemming met een evaluatiespecificatie erkend door de industrie.
- Onderhoud mag alleen worden uitgevoerd zoals aanbevolen door de fabrikant van de apparatuur. Onderhoudswerkzaamheden en reparaties die de assistentie van ander gekwalificeerd personeel vereisen, moeten worden uitgevoerd onder toezicht van een persoon die thuis is in het gebruik van brandbare koelmiddelen.

VOOR EU-VERSIES VAN HET PRODUCT EN/OF INDIEN VAN TOEPASSING IN UW LAND:

MILIEUVRIENDELIJKHEID EN HERGEBRUIK VAN HET PRODUCT

- Het verpakkingsmateriaal van dit apparaat is geschikt voor inzameling, classificatie en hergebruik. U kunt dit materiaal wegwerpen in de openbare afvalcontainers die voor de desbetreffende typen materiaal zijn bestemd.
- Het product bevat geen stoffen in concentraties die als schadelijk voor het milieu beschouwd kunnen worden.

- Dit symbool betekent dat u het product aan het eind van zijn levenscyclus moet afgeven aan een erkende afvalverwerker voor de gescheiden verwerking van Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).

Dit apparaat voldoet aan de laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU, de richtlijn 2014/30/EU met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit, de richtlijn 2011/65/EU met betrekking tot beperkingen in de toepassing van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten en de richtlijn 2009/125/EC met betrekking tot de eisen inzake het ecologisch ontwerp van energie-gerelateerde producten.

Het apparaat bevat brandbaar koelmiddel.

Geachte klant:

We danken u voor de aankoop van een product van het merk TAURUS ALPATEC.

De technologie, het ontwerp en de functionaliteit van dit product, dat voldoet aan de meest strikte kwaliteitseisen, staan garant voor langdurige tevredenheid.

Uw mobiele airco niet installeren of gebruiken voordat u deze handleiding zorgvuldig heeft gelezen. Bewaar deze handleiding voor een eventuele productgarantie en voor toekomstig gebruik.

WAARSCHUWING

- Gebruik geen middelen om het ontdooiproces te versnellen of om het apparaat te reinigen, anders dan de middelen aanbevolen door de fabrikant.
- Het apparaat moet worden bewaard in een kamer zonder ontstekingsbronnen in continue werking (bijv. open vuur, een apparaat op gas dat werkt of een elektrisch vuurtje dat werkt).
- Niet doorboren of verbranden.
- Hou er rekening mee dat de koelmiddelen geurloos kunnen zijn.
- Het apparaat moet worden geïnstalleerd, gebruikt en bewaard in een ruimte met een oppervlakte van meer dan 10 m^2.

WAARSCHUWING

- Specifieke informatie over apparaten met koelgas R290.
- Lees zorgvuldig alle waarschuwingen.
- Bij het ontdooien en schoonmaken van het apparaat mag u enkel het gereedschap gebruiken dat door de fabrikant aanbevolen wordt.
- Het apparaat moet in een ruimte worden geplaatst zonder ontstekingsbronnen die continu werken (bijvoorbeeld: open vuur, gas of elektrische apparatuur in werking).
- Niet doorboren of verbranden.
- Dit apparaat bevat 95 gram koelgas R290.
- R290 is een koelgas dat voldoet aan de Europese richtlijnen inzake het milieu. Geen enkel onderdeel van het koelcircuit mag doorboord worden.
- Als het apparaat geïnstalleerd, gebruikt of bewaard wordt in een niet-geventileerde ruimte, moet de ruimte zo worden ontworpen om ophoping van lekkage van koelmiddel te voorkomen, hetgeen een brand- of explosiegevaar met zich meebrengt vanwege de ontsteking van het koelmiddel veroorzaakt door elektrische verwarmingselementen, ovens of andere ontstekingsbronnen.
- Het apparaat moet op zo'n manier worden bewaard dat mechanische defecten worden vermeden.

- Mensen die werken met of werken in het koelcircuit moeten beschikken over de juiste certificering afgegeven door een erkende organisatie die de bekwaamheid garandeert op het vlak van de hantering van koelmiddelen, in overeenstemming met een specifieke evaluatie erkend door de verenigingen van de industrie.
- Reparaties dienen te gebeuren op basis van de aanbevelingen van de fabrikant. Onderhoudswerkzaamheden en reparaties die de assistentie van ander gekwalificeerd personeel vereisen, moeten worden uitgevoerd onder toezicht van een persoon die thuis is in het gebruik van brandbare koelmiddelen.

VEILIGHEIDSADVIEZEN EN WAARSCHUWINGEN

- Dit toestel mag, onder toezicht, door personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of met een gebrek aan ervaring en kennis, of kinderen vanaf 8 jaar gebruikt worden, mits zij voldoende informatie ontvangen hebben om het toestel op een veilige manier te kunnen gebruiken en de gevaren kennen.
- Dit apparaat is geen speelgoed. Laat kinderen niet zonder toezicht in de buurt van het apparaat om er zeker van te zijn dat ze er niet mee spelen.
- Laat kinderen geen reiniging of onderhoud verrichten zonder toezicht.
- Installeer het apparaat in overeenstemming met de locale regelgeving aangaande kabels.
- Bewaar een afstand van 20 cm tussen het apparaat en muren of andere voorwerpen. De zijkanten van het apparaat niet afdekken of verstoppen, een ruimte van minstens 20 cm vrijlaten rondom het apparaat.
- Het apparaat vereist afdoende ventilatie om goed te kunnen werken.
- De zekering gebruikt in het apparaat is van het type: 3T, zijn eigenschappen zijn: 250VAC, 6,3A
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet het door de fabrikant, zijn klantenservice of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel vervangen worden, om eventuele risico's te vermijden.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.
- Controleer dat de spanningsgegevens op het typeplaatje overeenkomen met die van het stroomnet alvorens het apparaat erop aan te sluiten.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact dat tenminste 10Ampère kan leveren.
- De stekker van het apparaat moet geschikt zijn voor het stopcontact. Wijzig de stekker niet. Gebruik geen adapters.
- Het stroomsnoer niet forceren. Het snoer nooit gebruiken om het apparaat op te tillen, te transporteren of om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Het snoer niet oprollen rond het apparaat.
- Controleer dat het netsnoer niet bekneld of geknikt is.

- Zorg ervoor dat het stroomsnoer niet gespannen is of in contact komt met de hete oppervlakken van het apparaat.
- Controleer de staat van de elektriciteitskabel. Kapotte kabels of kabels die in de war zijn vergroten het risico van elektrische schokken.
- Het wordt aanbevolen een differentiële schakelaar te installeren met een maximale gevoeligheid van 30 mA, als extra beveiliging van de elektrische voeding. Raadpleeg een installateur.
- Raak de stekker niet met natte handen aan.
- Het apparaat niet gebruiken wanneer het snoer of de stekker beschadigd is.
- Wanneer de behuizing van het apparaat stukgaat, koppel het dan onmiddellijk los van het lichtnet om een elektrische schok te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet als het is gevallen, wanneer er zichtbare tekenen van schade zijn of wanneer het lekt.
- Gebruik het apparaat in een goed geventileerde ruimte.
- Wanneer men het apparaat gebruikt in een ruimte met nog andere apparaten die werken op gas of brandstof, moet de ruimte goed geventileerd zijn.
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht.
- Plaats het toestel op een effen en stabiel oppervlak, ver verwijderd van warmtebronnen en water.
- Bewaar of gebruik het toestel niet buitenshuis.
- Het apparaat niet aan regen of vochtigheid blootstellen. Water dat in het apparaat komt vergroot het risico van een elektrische schok.
- WAARSCHUWING: Het apparaat niet in de buurt van water gebruiken.
- Forceer het stroomsnoer niet. Het snoer nooit gebruiken om het apparaat op te tillen, te transporteren of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houdt het apparaat verwijderd van scherpe hoeken en warmtebronnen.

REPARATIES:

- Verzeker u ervan dat het onderhoud van het apparaat uitsluitend door deskundigen wordt uitgevoerd en dat eventuele reserveonderdelen origineel zijn.
- Onjuist gebruik of een gebruik dat niet overeenstemt met de gebruiksaanwijzing kan gevaar inhouden en doet de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant teniet.

STORINGEN EN REPARATIE

- Breng het apparaat bij storing naar een erkende Technische Dienst. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.
- Iedereen die betrokken is bij het werken op een koelcircuit moet in het bezit zijn van een geldig certificaat van een evaluatie-autoriteit erkend door de industrie, waarin zijn of haar bekwaamheid wordt geautoriseerd in het veilig hanteren van koelmiddelen in overeenstemming met een evaluatiespecificatie erkend door de industrie.
- Onderhoud mag alleen worden uitgevoerd zoals aanbevolen door de fabrikant van de apparatuur. Onderhoudswerkzaamheden en reparaties die de assistentie van ander gekwalificeerd personeel vereisen, moeten worden uitgevoerd onder toezicht van een persoon die thuis is in het gebruik van brandbare koelmiddelen.

VOOR EU-VERSIES VAN HET PRODUCT EN/OF INDIEN VAN TOEPASSING IN UW LAND:

MILIEUVRIENDELIJKHEID EN HERGEBRUIK VAN HET PRODUCT

- Het verpakkingsmateriaal van dit apparaat is geschikt voor inzameling, classificatie en hergebruik. U kunt dit materiaal wegwerpen in de openbare afvalcontainers die voor de desbetreffende typen materiaal zijn bestemd.
- Het product bevat geen stoffen in concentraties die als schadelijk voor het milieu beschouwd kunnen worden.

- Dit symbool betekent dat u het product aan het eind van zijn levenscyclus moet afgeven aan een erkende afvalverwerker voor de gescheiden verwerking van Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).

Dit apparaat voldoet aan de laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU, de richtlijn 2014/30/EU met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit, de richtlijn 2011/65/EU met betrekking tot beperkingen in de toepassing van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten en de richtlijn 2009/125/EC met betrekking tot de eisen inzake het ecologisch ontwerp van energie-gerelateerde producten.

Het apparaat bevat brandbaar koelmiddel.

Αξιότιμε πελάτη:

Σας ευχαριστούμε που αποφασίσατε να αγοράσετε ένα προϊόν μάρκας TAURUS ALPATEC.

Η τεχνολογία, ο σχεδιασμός και η λειτουργία του, σε συνδυασμό με το γεγονός ότι το προϊόν πληροί τις αυστηρότερες προδιαγραφές ποιότητας θα σας εξασφαλίσουν πλήρη ικανοποίηση για πολύ καιρό.

Μην εγκαταστήσετε ούτε να χρησιμοποιείτε το φορητό κλιματιστικό σας προτού διαβάσετε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο. Να φυλάσσετε το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών ως πιθανή εγγύηση του προϊόντος και για να το συμβουλεύεστε στο μέλλον.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΊΗΣΗ

- Μη χρησιμοποιείτε προϊόντα για την επιτάχυνση της διαδικασίας απόψυξης ή για τον καθαρισμό, καθώς δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
- Πρέπει να αποθηκεύετε τη συσκευή σε δωμάτιο χωρίς πηγές ανάφλεξης σε διαρκή λειτουργία (για παράδειγμα: γυμνές φλόγες, συσκευή γκαζιού σε λειτουργία ή ηλεκτρικό θερμαντικό σώμα σε λειτουργία).
- Μην τρυπάτε ούτε να καίτε τη συσκευή.
- Να θυμάστε ότι τα ψυκτικά μέσα μπορεί να είναι άοσμα.
- Η συσκευή πρέπει να εγκαθίσταται, να λειτουργεί και να αποθηκεύεται σε αίθουσα με επιφάνεια πατώματος μεγαλύτερη από 10 m^2.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Ειδικές πληροφορίες για συσκευές με ψυκτικά μέσα R290.
- Διαβάστε προσεκτικά όλες τις προειδοποιήσεις.
- Όταν αποψύχετε και καθαρίζετε τη συσκευή, μη χρησιμοποιείτε εργαλεία άλλα από αυτά που προτείνονται από την εταιρεία κατασκευής.
- Η συσκευή πρέπει να τοποθετείται σε χώρο χωρίς πηγές ανάφλεξης (για παράδειγμα: γυμνές φλόγες, γκάζι ή ηλεκτρικές συσκευές σε λειτουργία).
- Μην τρυπάτε ούτε να καίτε τη συσκευή.
- Η παρούσα συσκευή περιέχει 95 γραμμάρια ψυκτικού αερίου R290.
- R290 είναι ψυκτικό αέριο που συμμορφώνεται με τις ευρωπαϊκές οδηγίες για το περιβάλλον. Μην τρυπήσετε κανένα τμήμα του ψυκτικού κυκλώματος.
- Αν η συσκευή έχει εγκατασταθεί, λειτουργεί ή είναι εγκαταστημένη σε μη αεριζόμενο χώρο, το δωμάτιο πρέπει να έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να αποφεύγεται η συσσώρευση διαρροών ψυκτικού μέσου, πράγμα που θα δημιουργούσε κίνδυνο πυρκαγιάς ή έκρηξης λόγω ανάφλεξης του ψυκτικού μέσου, η οποία προκαλείται από ηλεκτρικά θερμαντικά σώματα, σόμπες ή άλλες πηγές ανάφλεξης.

- Η συσκευή πρέπει να αποθηκεύεται με τέτοιον τρόπο ώστε να αποφεύγονται μηχανικές βλάβες.
- Τα άτομα που παρεμβαίνουν ή εργάζονται επί του ψυκτικού κυκλώματος πρέπει να διαθέτουν το αντίστοιχο πιστοποιητικό, εκδοθέν από πιστοποιημένο οργανισμό, που να διασφαλίζει την επάρκεια στον χειρισμό ψυκτικών μέσων, βάσει ειδικής αξιολόγησης που αναγνωρίζεται από τις οργανώσεις του κλάδου.
- Οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται βάσει της σύστασης της εταιρείας κατασκευής. Η συντήρηση και οι επισκευές που απαιτούν τη συνδρομή και άλλου ειδικού προσωπικού πρέπει να πραγματοποιούνται υπό την εποπτεία ατόμου εξειδικευμένου στη χρήση εύφλεκτων ψυκτικών μέσων.

ΟΔΗΓΊΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΉΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΈΙΑΣ

- Αυτή τη συσκευή μπορούν να τη χρησιμοποιήσουν παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας ή γνώσεων, εφόσον τους παρέχεται η κατάλληλη εποπτεία ή εκπαιδευτούν στην ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που εγκυμονεί.
- Η παρούσα συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Μην επιτρέπετε σε παιδιά να φροντίζουν για την καθαριότητά ή τη συντήρησή του χωρίς επίβλεψη.
- Εγκαταστήστε τη συσκευή σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς περί καλωδίωσης.
- Αφήστε χώρο 20 cm ανάμεσα στη συσκευή και τον τοίχο ή άλλα εμπόδια. Μην καλύπτετε ούτε φράσσετε τα πλαϊνά της συσκευής, αφήστε τουλάχιστον έναν χώρο 20 cm γύρω από αυτήν.
- Η συσκευή χρειάζεται τον κατάλληλο εξαερισμό για να λειτουργεί σωστά.
- Η ασφάλεια που χρησιμοποιείται στη συσκευή είναι τύπου: 3T, τα χαρακτηριστικά της είναι: 250VAC, 6,3A.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, από το τμήμα του εξυπηρέτησης μετά την πώληση, ή από παρεμφερές ειδικευμένο προσωπικό, ώστε να αποφεύγεται τυχόν κίνδυνος.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση, όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική χρήση.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα, ελέγξτε ότι η τάση που αναφέρεται στην πινακίδα σήμανσης συμπίπτει με την τάση του ρεύματος.
- Συνδέστε τη συσκευή σε βάση λήψης ρεύματος που αντέχει τουλάχιστον 10 αμπέρ.

- Το βύσμα της πρίζας της συσκευής πρέπει να συμπίπτει με την ηλεκτρική βάση λήψης ρεύματος. Μην αλλάζετε ποτέ το βύσμα της πρίζας. Μην χρησιμοποιείται μετασχηματιστές στο βύσμα της πρίζας.
- Μην ασκείτε πίεση στο ηλεκτρικό καλώδιο. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό καλώδιο για να σηκώσετε, να μεταφέρετε ή να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα.
- Μην τυλίγετε το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης γύρω από τη συσκευή.
- Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό καλώδιο δεν έχει τσακίσει ή διπλωθεί.
- Μην αφήνετε το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης να κρέμεται ή να έρχεται σε επαφή με τις ζεστές επιφάνειες της συσκευής.
- Ελέγξτε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Αν το καλώδιο παρουσιάζει φθορά ή έχει μπλεχτεί αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Σαν επιπρόσθετη προστασία στην ηλεκτρική εγκατάσταση που τροφοδοτεί την συσκευή, συνίσταται το να διαθέτει μια διάταξη παραμένοντος ρεύματος, με μια μέγιστη ευαισθησία των 30 mA. Μιλήστε με τον υπεύθυνο εγκατάστασης.
- Μην αγγίζετε το βύσμα σύνδεσης με υγρά χέρια.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν το ηλεκτρικό καλώδιο ή το βύσμα έχουν υποστεί ζημιά.
- Εάν κάποιο από τα περιβλήματα της συσκευής σπάσει, αποσυνδέετε αμέσως τη συσκευή από το ρεύμα για να αποφύγετε πιθανότητα ηλεκτροπληξίας.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχει πέσει στο δάπεδο, αν παρουσιάζει εμφανή φθορά ή διαρροή.
- Να χρησιμοποιείται τη συσκευή σε καλά αεριζόμενο χώρο.
- Σε περίπτωση χρήσης της συσκευής στο ίδιο δωμάτιο με άλλες συσκευές γκαζιού ή καυσίμου, το δωμάτιο θα πρέπει να αερίζεται καλά.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε σημείο όπου μπορεί να φτάσει απευθείας το φως του ήλιου.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε οριζόντια επιφάνεια, επίπεδη, σταθερή και μακριά από πηγές θερμότητας και πιθανά πιτσιλίσματα νερού.
- Μη χρησιμοποιείτε ούτε να φυλάσσετε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή στη βροχή ή την υγρασία. Το νερό που εισέρχεται στη συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: - Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νερό
- Μην ασκείτε πίεση στο ηλεκτρικό καλώδιο. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό καλώδιο για να σηκώσετε, να μεταφέρετε ή να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα. Φροντίζετε η συσκευή να βρίσκεται μακριά από πηγές θερμότητας και αιχμηρές γωνίες.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Βεβαιωθείτε ότι το σέρβις συντήρησης της συσκευής πραγματοποιείται από εξειδικευμένο προσωπικό, και όταν χρειάζονται εξαρτήματα / αλλαγές, θα είναι αυθεντικά.
- Οποιαδήποτε μη ενδεδειγμένη χρήση ή χρήση αντίθετη προς τις οδηγίες χρήσης μπορεί να εγκυμονεί κινδύνους, και ακυρώνει την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή.

ΠΡΟΒΛΉΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΈΣ

- Σε περίπτωση βλάβης, μεταφέρετε τη συσκευή σε εγκεκριμένη υπηρεσία τεχνικής βοήθειας. Μην προσπαθήσετε να την αποσυναρμολογήσετε ή να την επισκευάσετε γιατί μπορεί να εκτεθείτε σε κίνδυνοο.
- Όποιος ασχολείται με εργασίες επί του ψυκτικού κυκλώματος πρέπει να διαθέτει πρόσφατο έγκυρο πιστοποιητικό από αρχή αξιολόγησης πιστοποιημένη από τον κλάδο, το οποίο να εγκρίνει την επάρκειά του στον ασφαλή χειρισμό ψυκτικών μέσων, σύμφωνα με προδιαγραφές αξιολόγησης αναγνωρισμένες από τον κλάδο.
- Η συντήρηση πραγματοποιείται μόνο σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή της συσκευής. Η συντήρηση και οι επισκευές που απαιτούν τη συνδρομή και άλλου ειδικού προσωπικού πρέπει να πραγματοποιούνται υπό την εποπτεία ατόμου κατάλληλου για τη χρήση εύφλεκτων ψυκτικών μέσων.

ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΚΔΟΧΕΣ ΕΕ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ/Η ΕΦΟΣΟΝ ΙΣΧΥΟΥΝ ΤΑ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΣΑΣ:

ΟΙΚΟΛΟΓΊΑ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΙΜΌΤΗΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΌΝΤΟΣ

- Τα υλικά που απαρτίζουν τη συσκευασία αυτής της συσκευής, συμμετέχουν σε πρόγραμμα αποκομιδής, ταξινόμησης και ανακύκλωση τους. Αν θέλετε να απαλλαγείτε από αυτά τα υλικά, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τους δημόσιους κάδους που ενδείκνυνται για κάθε είδος υλικού.
- Το προϊόν δεν περιέχει συγκεντρώσεις ουσιών που μπορούν να θεωρηθούν επιζήμιες για το περιβάλλον.

- Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι εάν θέλετε να απαλλαγείτε από το προϊόν, όταν έχει ολοκληρωθεί ο κύκλος ζωής του, οφείλετε να το εναποθέσετε, με τα κατάλληλα μέσα, στα χέρια ενός διαχειριστή αποβλήτων, εγκεκριμένου για την επιλεκτική συλλογή αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

Το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/35/EU χαμηλής τάσης, με την οδηγία 2014/30/EU για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, με την οδηγία 2011/65/EU για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και με την οδηγία 2009/125/EC για τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού όσον αφορά τα συνδεόμενα με την ενέργεια προϊόντα.

Η συσκευή περιέχει εύφλεκτο ψυκτικό μέσο.

Уважаемый клиент!

Благодарим вас за выбор прибора торговой марки TAURUS ALPATEC.

Он выполнен с применением передовых технологий, имеет элегантный дизайн, надежную конструкцию и превышает наиболее требовательные стандарты качества, что обеспечит полное соответствие вашим требованиям и продолжительный срок службы.

Пожалуйста, не устанавливайте и не пользуйтесь вашим мобильным кондиционером до того, как внимательно прочитаете это руководство. Сохраните данное руководство для получения гарантийного обслуживания и обращения к инструкциям в будущем.

ВНИМАНИЕ!

- Не используйте средства для ускорения процесса размораживания или чистки прибора кроме тех, что рекомендованы производителем.
- Прибор должен храниться в помещении, в котором нет источников огня (например, открытое пламя, работающий газовый прибор или рабочий электронагреватель.
- Не прокалывайте и не сжигайте прибор.
- Помните, что хладагенты не содержат запаха.
- Прибор должен быть установлен, работать и храниться в комнате с площадью пола больше, чем 10 м^2.

ВНИМАНИЕ!

- Специальная информация, касающаяся R290 охлаждающего газа.
- Тщательно прочитайте все меры предосторожности.
- При размораживании и чистке прибора не используйте какие-либо инструменты кроме тех, что рекомендованы производителем.
- Прибор должен находиться в месте, где отсутствуют какие-либо источники воспламенения (например, открытое пламя, газ или электроприборы).
- Не протыкайте и не сжигайте прибор.
- Этот прибор содержит 95 г из R290 охлаждающего газа.
- R290 - это охлаждающий газ, который соответствует европейским директивам по защите окружающей среды. Не прокалывайте какую-либо часть контура циркуляции хладагента.
- Если прибор установлен, эксплуатируется или хранится в непроветриваемом помещении, оно должно быть спроектировано таким образом, чтобы предотвратить накопление утечек хладагента, что может привести к возгоранию или

взрыву из-за воспламенения хладагента, вызванного электрическими приборами, печами или другими источниками огня.

- Прибор должен храниться так, чтобы предотвратить вероятность механического сбоя.
- Лица, осуществляющие любую операцию на контуре хладагента, должны иметь соответствующую сертификацию, выданную аккредитованной организацией, которая гарантирует компетентность в отношении обращения с хладагентами в соответствии с конкретными правилами, принятыми ассоциациями данной отрасли.
- Ремонт должен выполняться на основании рекомендаций производственной компании. Техническое обслуживание и ремонт, требующие помощи другого квалифицированного персонала, должны выполняться под наблюдением профессионала, специализирующегося на использовании легковоспламеняющихся хладагентов.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицами, не обладающими соответствующим опытом или знаниями, только под присмотром или после проведения инструктажа по безопасному использованию устройства и с пониманием связанных с ним опасностей.
- Прибор не является игрушкой. Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с ним.
- Не позволяйте детям выполнять чистку и техническое обслуживание прибора без присмотра взрослых.
- Установите прибор в соответствии с национальными правилами для электроустановок.
- Оставьте пространство в 20 см между стенами и другими предметами и прибором. Не накрывайте и не заграждайте боковые стороны прибора, всегда оставляя пространство не менее 20 см вокруг прибора.
- Для правильной работы прибора необходима соответствующая вентиляция помещения.
- Предохранитель, используемый в приборе, имеет тип: 3T, электрические характеристики: 250VAC, 6,3A.
- Если шнур питания поврежден, во избежание опасности он должен быть

заменен производителем, специалистом по техническому обслуживанию или другим квалифицированным специалистом.

- Этот прибор предназначен только для домашнего, а не профессионального или промышленного использования.
- Прежде чем включить электроприбор, убедитесь, что напряжение на его табличке соответствует напряжению в сети;
- Подключите электроприбор к розетке, рассчитанной на ток не менее 10 ампер;
- Вилка прибора должна соответствовать разъему электрической розетки. Ни в коем случае не допускается переделывать вилку. Не используйте также использовать переходники для розетки.
- Не тяните шнур питания. Не допускается использовать шнур питания, чтобы поднимать или переносить электроприбор, вынимать вилку из розетки, потянув за шнур.
- Не накручивайте сетевой шнур на прибор.
- Убедитесь, что шнур питания не защемлен или не погнут.
- Не допускается, чтобы сетевой шнур свешивался или касался горячих частей прибора;
- Проверьте состояние сетевого кабеля. Поврежденный или запутанный шнур может быть причиной поражения электрическим током.
- В качестве дополнительной защиты, рекомендуется, в процессе электрической установки, которая обеспечивает питание устройства, использовать дифференциальную токовую защиту с максимальной чувствительностью 30 мА. Проконсультируйтесь с установщиком.
- Не прикасайтесь к вилке влажными руками.
- Не используйте прибор с поврежденным шнуром питания или вилкой.
- Если какая-либо часть корпуса прибора вышла из строя, немедленно выключите прибор
- Во избежание поражения электрическим током.
- Не допускается использовать прибор после падения на пол, если на нем имеются видимые следы повреждений или протечка.
- Используйте прибор только в хорошо проветриваемом помещении.
- Если прибор используется в одном помещении с другими газовыми или топливными устройствами, то помещение должно хорошо проветриваться.
- Не подвергайте прибор воздействию прямых солнечных лучей.
- Поместите прибор на горизонтальную, плоскую и устойчивую поверхность вдали от источников тепла и избегайте контакта прибора с водой.
- Не допускается использовать или хранить электроприбор на открытом воздухе;
- Не подвергайте прибор воздействию дождя или влаги. Если в прибор попадет вода, это может стать причиной поражения электрическим током;
- ВНИМАНИЕ! Не допускается использовать прибор возле воды.
- Не тяните шнур питания. Не допускается использовать шнур питания, чтобы поднимать или переносить электроприбор, вынимать вилку из розетки, потянув за шнур. Держите прибор вдали от источников тепла и острых кромок других предметов.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Ремонтировать прибор разрешается только квалифицированным специалистам с использованием только оригинальных запасных частей.
- Любое неправильное использование или несоблюдение инструкций автоматически приводит к аннулированию гарантии и снятию ответственности производителя.

НЕИСПРАВНОСТИ И РЕМОНТ

- В случае неисправности отнесите электроприбор в сервисный центр. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать электроприбор — это может быть опасно.
- Лицо, осуществляющее любую операцию на контуре хладагента, должны иметь соответствующую сертификацию, выданную аккредитованной организацией, которая гарантирует компетентность в отношении обращения с хладагентами в соответствии с принятыми в ассоциациях данной отрасли правилами.
- Техническое обслуживание должно выполняться только в соответствии с рекомендациями производителя оборудования. Техническое обслуживание и ремонт, требующие помощи другого квалифицированного персонала, должны выполняться под наблюдением профессионала, специализирующегося на использовании легковоспламеняющихся хладагентов.

ДЛЯ ИЗДЕЛИЙ В ВЕРСИИ ЕС И/ИЛИ, ЕСЛИ ЭТОГО ТРЕБУЕТ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО В ВАШЕЙ СТРАНЕ:

ЭКОЛОГИЯ И ВТОРИЧНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Материалы упаковки прибора принимаются системой сбора и сортировки материалов для вторичного их использования. Для утилизации используйте бытовые контейнеры для каждого типа мусора.
- В изделии нет веществ в концентрациях, которые считаются вредными для окружающей среды.

- Этот значок означает, что после окончания срока службы для утилизации электроприбора отнесите его в пункт сбора электрических и электронных отходов (WEEE)

Этот прибор выполнен в соответствии с Директивой по низковольтному оборудованию 2014/35/EU, Директивой по электромагнитной совместимости 2014/30/EU, Директивой 2011/65/EU, ограничивающей использование некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании, а также Директивой 2009/125/EC по экологическим требованиям к изделиям, потребляющим энергию.

Прибор содержит легковоспламеняющиеся хладагенты.

Stimate client,

Vă mulțumim că ați ales să cumpărați un produs marca TAURUS ALPATEC.

Datorită tehnologiei sale, designului și modului de funcționare, precum și faptului că depășește cele mai stricte standarde de calitate, se poate garanta o utilizare pe deplin satisfăcătoare și de lungă durată a produsului.

Vă rugăm să nu instalaţi şi să nu folosiţi aparatul mobil de aer condiţionat înainte de a citi cu atenţie prezentul manual. Vă rugăm să păstraţi acest manual de instrucţiuni pentru o eventuală garanţie a produsului şi pentru consultări ulterioare.

AVERTISMENT

- Nu folosiţi alte mijloace de accelerare a procesului de dezgheţare sau de curăţare decât cele recomandate de producător.
- Aparatul se va depozita într-o încăpere fără surse de aprindere care funcţionează în mod continuu (de ex., flacără deschisă, un aparat pe gaz aflat în funcţiune sau un radiator electric aflat în funcţiune).
- Nu se va înţepa şi nu se va arde.
- Atenţie! Este posibil ca agenţii frigorifici să nu aibă miros.
- Aparatul va fi instalat, utilizat şi păstrat într-o încăpere cu o suprafaţă mai mare de 10 m^2.

AVERTISMENT

- Informaţii specifice privind aparatele R290 agent frigorific gazos.
- Citiţi cu atenţie toate avertismentele.
- La dezgheţarea şi curăţarea aparatului, nu folosiţi alte instrumente decât cele recomandate de compania producătoare.
- Aparatul trebuie amplasat într-o zonă fără surse cu aprindere continuă (de ex. flacără deschisă, aparate pe bază de gaz sau electrice aflate în funcţiune).
- Nu se va înţepa şi nu se va arde.
- Acest aparat conţine 95 g de R290 agent frigorific gazos.
- R290 este un agent frigorific gazos care respectă directivele europene privind mediul înconjurător. Nu perforaţi nicio parte a circuitului frigorific.
- Dacă aparatul este instalat, utilizat sau păstrat într-un spaţiu neventilat, încăperea trebuie proiectată astfel încât să prevină acumularea scurgerilor de agent frigorific care provoacă un risc de incendiu sau explozie ca urmare a aprinderii agentului frigorific, din cauza radiatoarelor electrice, sobelor sau a altor surse de aprindere.
- Aparatul trebuie păstrat astfel încât să se prevină deteriorarea sa mecanică.
- Persoanele care utilizează sau lucrează la circuitul frigorific trebuie să deţină o certificare corespunzătoare, emisă de o organizaţie acreditată, care să asigure competenţa în manipularea agenţilor

frigorifici conform unei evaluări specifice recunoscute de asociaţiile din domeniu.

- Reparaţiile trebuie efectuate conform recomandărilor companiei producătoare. Operaţiunile de întreţinere şi reparaţii care necesită asistenţă din partea altui personal calificat trebuie să fie efectuate sub supravegherea unei persoane specializate în utilizarea agenţilor frigorifici inflamabili.

RECOMANDĂRI ŞI AVERTIZĂRI PRIVIND SIGURANŢA

- Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta minimă de opt ani şi persoanele cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experienţă şi cunoştinţe, în cazul în care aceştia sunt supravegheaţi sau au fost instruiţi cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur şi înţeleg pericolele implicate.
- Acest aparat nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheaţi pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Nu lăsaţi copiii să efectueze operaţiuni de curăţare şi întreţinere fără supraveghere.
- Instalaţi aparatul conform reglementărilor naţionale privind conectarea.
- Lăsaţi un spaţiu de 20 cm între pereţi sau alte obstacole şi aparat. Nu acoperiţi şi nici nu obstrucţionaţi laturile aparatului, lăsaţi un spaţiu de cel puţin 20 cm în jurul aparatului.
- Acest aparat necesită o ventilaţie adecvată pentru a funcţiona în mod corespunzător.
- Siguranţa folosită la aparat este de tip: 3T, caracteristici electrice: 250VAC, 6,3A.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul de service sau de persoane calificate în mod similar, pentru a evita pericolul.
- Acest aparat este destinat numai pentru utilizarea în gospodărie și nu pentru utilizări profesionale sau industriale.
- Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă tensiunea de pe plăcuța de identificare a aparatului corespunde celei de la rețeaua de alimentare.
- Conectaţi aparatul la o priză cu împământare de minim 10 amperi.
- Ştecherul aparatului trebuie să se potrivească la priză. Nu modificaţi niciodată ştecherul. Nu utilizaţi adaptoare pentru ştechere.
- Nu forţaţi cablul de conectare. Nu utilizaţi niciodată cablul de alimentare pentru a ridica, transporta sau decupla aparatul.
- Nu înfăşuraţi cablul de alimentare în jurul aparatului.
- Verificaţi cablul de alimentare să nu fie ciupit sau îndoit.
- Nu permiteţi cablului de alimentare să atârne sau să atingă suprafeţele fierbinţi ale aparatului.
- Verificaţi starea cablului de conectare electrică. Cablurile deteriorate sau încurcate măresc riscul de electrocutare.
- Ca protecţie suplimentară la nivelul instalaţiei electrice care alimentează aparatul, se recomandă utilizarea unui dispozitiv de curent diferenţial cu o sensibilitate de cel mult 30 mA. Consultaţi-vă cu un instalator.
- Nu atingeţi ştecherul cu mâinile ude.

- Nu folosiţi aparatul cu cablul de alimentare sau ştecherul deteriorat.
- Dacă oricare dintre incintele aparatului se deteriorează, opriţi imediat aparatul.
- Pentru a evita posibilitatea unei electrocutări.
- Nu utilizaţi aparatul dacă a fost scăpat pe jos, dacă există semne vizibile de deteriorare sau dacă prezintă scurgeri.
- Utilizaţi aparatul într-o zonă bine ventilată.
- Dacă aparatul se foloseşte în aceeaşi încăpere cu alte aparate pe bază de gaz sau combustibil, aceasta trebuie să fie bine ventilată.
- Nu aşezaţi aparatul în bătaia directă a soarelui.
- Aşezaţi aparatul pe o suprafaţă orizontală, plană, stabilă, ferită de sursele de căldură şi de contactul cu apa.
- Nu utilizaţi şi nici nu depozitaţi aparatul la exterior.
- Nu expuneţi aparatul la ploaie sau umezeală. Apa ce pătrunde în aparat creşte riscul de electrocutare.
- AVERTISMENT: Nu utilizaţi aparatul în apropierea apei.
- Nu forţaţi cablul de conectare. Nu utilizaţi niciodată cablul de alimentare pentru a ridica, transporta sau decupla aparatul. Ţineţi aparatul departe de sursele de căldură şi de marginile ascuţite.

DEPANARE

- Asigurați-vă că lucrările de întreținere ale aparatului sunt efectuate doar de personal calificat și că sunt utilizate doar piese de schimb și accesorii originale pentru înlocuirea pieselor/accesoriilor existente.
- Orice utilizare necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor determină garanția și responsabilitățile producătorului să devină nule și neavenite.

ANOMALII ŞI REPARAŢII

- Dacă apar probleme, duceți aparatul la un serviciu de asistență tehnică autorizat. Nu încercați să-l demontați sau să-l reparați fără ajutor, deoarece poate fi periculos.
- Orice persoană care este implicată în lucrul sau în demontarea unui circuit frigorific ar trebui să deţină un certificat valid în vigoare de la o autoritate de evaluare acreditată la nivel de sector, prin care să îi fie autorizată competenţa de a manipula în siguranţă agenţi frigorifici, în conformitate cu o specificaţie de evaluare recunoscută în domeniu.
- Operaţiunile de service vor fi efectuate doar conform recomandărilor producătorului aparatului. Operaţiunile de întreţinere şi reparaţii care necesită asistenţă din partea altui personal calificat trebuie să fie efectuate sub supravegherea unei persoane competente în utilizarea agenţilor frigorifici inflamabili.

PENTRU VERSIUNILE UE ALE PRODUSELOR ŞI/SAU ÎN CAZUL ÎN CARE ESTE OBLIGATORIU ÎN ŢARA DVS.:

ECOLOGIE ȘI RECICLAREA PRODUSULUI

- Materialele din care este alcătuit ambalajul acestui produs sunt incluse într-un sistem de colectare, clasificare și reciclare. Dacă doriți să le aruncați, vă rugăm să folosiți pubelele publice corespunzătoare fiecărui tip de material.
- Produsul nu conţine substanţe în concentraţii care ar putea fi considerate ca dăunătoare pentru mediu.

- Acest simbol înseamnă că, în cazul în care doriți să aruncați aparatul la încheierea duratei sale de funcționare, trebuie să îl duceți la un centru de colectare a deșeurilor autorizat, în vederea colectării selective a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE).

Acest aparat respectă Directiva 2014/35/EU cu privire la echipamentele electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune, Directiva 2014/30/EU cu privire la compatibilitatea electromagnetică, Directiva 2011/65/EU privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice, precum și Directiva 2009/125/EC de instituire a unui cadru pentru stabilirea cerințelor în materie de proiectare ecologică aplicabile produselor cu impact energetic.

Aparatul conţine un agent frigorific inflamabil.

Уважаеми клиенти,

Благодарим Ви, че закупихте електроуред с марката TAURUS ALPATEC.

Технологията, дизайнът и функционалността на същия, както и фактът, че той надвишава най-стриктните норми за качество ще Ви донесат пълно и дълготрайно задоволство от него.

Моля, не поставяйте и не използвайте подвижния климатик, преди да прочетете внимателно настоящия наръчник. Съхранете настоящия наръчник като евентуална гаранция на продукта и за бъдещи препратки.

ВНИМАНИЕ

- Използвайте само средства за ускоряване на размразяването или за почистване, препоръчани от производителя.
- Уредът следва да се съхранява в помещение, в което да няма източници за непрекъснато горене, като например открит/и пламък/ци, работещ на газ уред или работеща електрическа печка.
- Не пробивайте и не горете продукта.
- Не забравяйте, че охладителните течности може да издават мирис.
- Уредът следва да се инсталира, да се работи с него и да се съхранява в помещение с подова площ, надвишаваща 10 m^2.

ВНИМАНИЕ!

- Информация, отнасяща се до уреди с охладителен газ. R290.
- Моля прочетете внимателно всички предупреждения за безопасност.
- Когато размразявате и почиствате уреда, моля използвайте само инструментите, препоръчани от фирмата производител.
- Уредът следва да се съхранява в помещение, в което да няма източници за непрекъснато горене, като например открит/и пламък/ци, работещ на газ уред или работеща електрическа печка.
- Не пробивайте и не горете продукта.
- Настоящият уред съдържа 95 грама охлаждащ газ R290.
- R290 е охлаждащ газ, изпълняващ всичики европейски директиви за опазване на околната среда. Моля не пробивайте никоя част от охлаждащия кръг.
- Ако уредът е инсталиран, работи се с него или е складиран на непроветрено място, помещението следва да бъде проектирано така, че да се избегне изтичане на охладител, което изтичане създава риск за възникване на пожар или взрив поради запалването на охлаждащата течност, предизвикано от електрически отоплителни уреди, печки или други източници на пожар.

- Уредът следва да бъде съхраняван по такъв начин, че да се избегнат механични повреди.
- Лицата, работещи с охлаждащия кръг следва да разполагат със съответните разрешителни, издадени от акредитирана организация, които разрешителни да гарантират, че лицата притежават необходимата компетентност при работа с охладители, в съответствие със специфично оценяване, признато от индустриалните сдружения.
- Поправките следва да се извършват въз основа на препоръката на фирмата производител. Поддръжката и поправките, изискващи намесата на друг квалифициран персонал следва да се извършват под надзора на лице, специализирано в работа със запаляеми охладители.

СЪВЕТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.

- Този уред може да бъде използван от хора, неумеещи да боравят с този вид продукти, хора с физически увреждания или деца над 8 години, но само и единствено ако се намнират под надзора на някой възрастен човек или ако предварително им е обяснено как безопасно да използват уреда, а също и ако разбират съществуващите рискове.
- Този уред не е играчка. - Децата следва да се намират под надзор, така че да не си играят с уреда.
- Не допускайте деца да извършват почистване или поддръжка на уреда без надзор.
- Моля, инсталирайте уреда съгласно действащите във Вашата страна норми за окабеляване.
- Моля, оставете 20 см. разстояние между уреда и стените или други препятствия. Не покривайте и не запушвайте уреда отстрани, оставете около него най-малко 20 см разстояние.
- Уредът се нуждае от подходящо проветряване, за да работи добре.
- Предпазителят, който следва да се прилага при уреди от този вид е следният: 3T, със следните характеристики: 250VAC, 6,3A.
- В случай, че захранващият кабел е повреден, същият следва да бъде заменен от производителя, от службата за поддръжка или подобен квалифициран персонал, с цел да бъде избегнато произшествие.
- Този уред е предназначен единствено за битови нужди, а не за професионална или промишлена употреба.
- Преди да свържете уреда към мрежата, проверете дали посоченото на табелката с техническите характеристики напрежение

съвпада с напрежението на електрическата мрежа.

- Включете уреда в заземен източник на електрически ток, който да издържа най-малко 10 ампера.
- Щепселът на уреда следва да съвпада по вид с електрическия контакт. В никакъв случай не променяйте вида на щепсела. Не използвайте адаптори за щепсела.
- Не упражнявайте сила върху електрическия кабел. В никакъв случай не използвайте електрическия кабел за повдигане, пренасяне или изключване на апарата.
- Не навивайте електрическия кабел около уреда.
- Уверете се, че електрическият кабел не е прищипан или прегънат.
- Не допускайте електрическият кабел да се допира до горещите повърхности на уреда.
- Проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако кабелът е повреден или навит около апарата, това повишава опасността от електрически удар.
- Като допълнителна защита към електрическата инсталация, която захранва уреда, препоръчва се да разполагате с устройство за диференциален ток с максимална чувствителност 30 mA. Направете справка са монтажник на такива уреди.
- Не пипайте с мокри ръце щепсела за включване в мрежата.
- Не използвайте уреда при повреден кабел или щепсел.
- - Ако някоя част от корпуса на апарата се повреди, незабавно го изключете от мрежата, за да избегнете опасност от електрически удар.
- Забранена е употребата на уреда, ако същият е изпускан на земята или ако по него личат признаци за дефекти, или при наличие на утечка.
- Използвайте уреда на добре проветрено място.
- В случай, че ползвате уреда в едно и също помещение заедно с други уреди — газови или работещи с горива на петролна основа, помещението следва задължително добре да се проветрява.
- Не поставяйте уреда на места, където може да попадне под пряко въздействие на слънчева светлина.
- Поставете уреда върху равна и стабилна повърхност, способна да издържа на високи температури, далеч от други източници на топлина и от евентуални пръски вода.
- Не използвайте и не съхранявайте уреда на открито.
- Не излагайте уреда на дъжд и влага. Водата, проникнала в уреда повишава риска от електрически удар.
- ВНИМАНИЕ!: Не използвайте уреда в близост до вода.
- Не упражнявайте сила върху електрическия кабел. В никакъв случай не използвайте електрическия кабел за повдигане, пренасяне или изключване на уреда. Не използвайте уреда в близост до източници на топлина или повърхности с остри ръбове.

СЕРВИЗ

- Уверете се, че поддръжката на уреда се осъществява от специализирани лица, и че, в случай че е необходимо поставяне на резервни части, то тези части са оригинални.
- Неправилното използване на уреда или неспазването на указанията за работа е опасно, анулира гаранцията и освобождава производителя от отговорност.

НЕИЗПРАВНОСТИ И РЕМОНТ

- В случай на неизправност, моля отнесете уреда в оторизиран сервиз за техническо обслужване. Моля не се опитвайте да разглобявате уреда или пък да го поправяте - това е опасно.
- Лицата, работещи с охлаждащия кръг следва да разполагат със съответните валидни разрешителни, издадени от акредитирана от индустриалния сектор организация, които разрешителни да гарантират, че лицата притежават необходимата компетентност за безопасна работа с охладители, в съответствие със специфично оценяване, признато от индустристриалния сектор.
- Поддръжката следва да се осъществява единствено съгласно указанията на производителя на уреда. Поддръжката и

поправките, изискващи намесата на друг квалифициран персонал следва да се извършват под надзора на лице, специализирано в работа със запаляеми охладители.

ЗА РАЗНОВИДНОСТИТЕ EU НА ТОВА ИЗДЕЛИЕ И/ИЛИ В СЛУЧАЯ, ПРИЛОЖИМ ЗА ВАШАТА СТРАНА:

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА И РЕЦИКЛИРАНЕ НА ИЗДЕЛИЕТО.

- Материалите, от които изработена опаковката на този електроуред са включени в система за тяхното събиране, класифициране и рециклиране. Ако желаете да се освободите от тях, използвайте обществените контейнери, пригодени за всеки отделен вид материал.
- В изделието отсъстват концентрации на вещества, които могат да бъдат определени като вредни за околната среда.

- Този символ означава, че ако желаете да се освободите от уреда след изтичане на експлоатационният му живот трябва да го предадете по подходящ начин на фирма за преработка на отпадъци, оторизирана за разделно събиране на относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEO).

Настоящият уред изпълнява Директива 2014/35/EU за ниски напрежения, Директива 2014/30/EU за електромагнитно съответствие и с Директива 2011/65/EU за ограниченията при употреба на някои определени опасни вещества в електрически и електронни апарати и с Директива 2009/125/EC за изискванията за екологичен дизайн, приложими към изделия, свързани с енергия.

Уредът съдържа запалим хладилен агент.

يعني هذا الرمز أنه إذا كنت ترغب بالتخلص من المنتج ،بعد انتهاء عمره ،فيجب إيداعه عن طريق الوسائل المناسبة بيد وكيل نفايات معتمد للجمع الانتقائي من نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE).

. يستوفي هذا الجهاز توجيه EU/35/2014 للجهد المنخفض ،وتوجيه EU/30/2014 للتوافق الكهرومغناطيسي وتوجيه EU/65/2011 حول قيود استخدام مواد خطرة معينة في الأجهزة الكهربائية والإلكترونية وتوجيه EC/125/2009 حول متطلبات التصميم البيئي المطبق على المنتجات ذات الصل

يحتوي الجهاز على غاز قابل للاشتعال

- إلا تستخدم الجهاز إذا سقط أو إذا كان هناك علامات واضحة من التلف أو إذا كان هناك تسرب.
- استعمل الجهاز في منطقة جيدة التهوية.
- في حال استخدام الجهاز في نفس الغرفة مع غيره من أجهزة الغاز أو الوقود فيجب أن تكون هذه الغرفة جيدة التهوية.
- لا تضع الجهاز في مكان يمكن أن تصله أشعة الشمس مباشرة
- ضع الجهاز على سطح أفقي ومستوٍ وثابت وبعيد عن مصادر الحرارة ورش الماء المحتمل.
- لا تستخدم ولا تحفظ الجهاز في الهواء الطلق.
- لا تعرض الجهاز تحت المطر أو ظروف الرطوبة. المياه التي تدخل في الجهاز ستزيد من خطر حدوث صدمة كهربائية.
- هام: لا تستخدم الجهاز بالقرب من المياه.
- لا تستعمل القوة مع سلك التوصيل الكهربائي. لا تستعمل أبداً السلك الكهربائي لرفع أو حمل أو فصل قابس الجهاز. حافظ على الجهاز بعيداً عن مصادر الحرارة والحواف الحادة.

الخدمة

تأكد من أن خدمة الصيانة للجهاز تتم فقط من قبل موظفين متخصصين، وأنه لا تستخدم سوى قطع الغيار أو الملحقات الأصلية لاستبدال القطع/الملحقات الموجودة

- كل استخدام غير صحيح، أو عدم الالتزام بإرشادات الاستخدام ،قد ينطوي عليه مخاطر وإلغاء الضمان ومسؤولية الشركة المصنعة

أمور غير عادية والتصليح

. في حالة العطل احمل الجهاز إلى مركز خدمة صيانة فنية معتمدة. لا تحاول تفكيكه أو إصلاحه لأنه قد يؤدي إلى مخاطر.

. يجب أن يكون لدى أي شخص مكلف في العمل في دائرة غاز التبريد شهادة صالحة ،حالياً من سلطة تقييم معتمدة من الصناعة والتي ترخص باختصاصها التعامل مع غازات التبريد بأمان وفقاً لمواصفات التقييم المعترف بها في الصناعة.

. لن تتم الصيانة إلا بناء على توصية الشركة المصنعة للجهاز. سيتم القيام بأعمال الصيانة والإصلاح التي تتطلب المساعدة من موظفين مؤهلين آخرين تحت إشراف الشخص المختص في استخدام غازات التبريد القابلة للاشتعال.

. لإصدارات الاتحاد الأوروبي من المنتج و/أو في حال يطبق في بلدك:

. **البيئة وإعادة تدوير المنتج**

. يتم دمج المواد التي تشكل تعبئة هذا الجهاز في نظام جمع وفرز وإعادة تدوير لها. إذا كنت ترغب في التخلص منها ،يمكنك استخدام الحاويات العامة المناسبة لكل نوع من أنواع المواد.

يخلو هذا المنتج من تركيزات المواد التي يمكن أن تعتبر ضارة بالبيئة

- الشركة المصنعة. يجب إجراء الصيانة والإصلاحات التي تتطلب مساعدة موظفين مؤهلين آخرين تحت إشراف فرد متخصص في استخدام غازات التبريد القابلة للاشتعال.

نصائح وتحذيرات السلامة

- يمكن أن يستخدم هذا الجهاز الأطفال ممن هم بعمر 8 سنوات فما فوق والأشخاص من ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو انعدام الخبرة والمعرفة، إذا ما قدم لهم الإشراف أو التدريب المناسبين فيما يتعلق باستعمال الجهاز بطريقة آمنة ويستوعبوا المخاطر المترتبة عليه.
- إن هذا الجهاز ليس لعبة. يجب أن يكون الأطفال تحت الإشراف للتأكد بأنهم لا يلعبون بالجهاز.
- لا تسمح للأطفال القيام بالتنظيف والصيانة من دون إشراف.
- ثبت الجهاز وفقاً لمعايير الأسلاك الوطنية.
- سم بين الجدران أو غيرها من 20 اترك مسافة الحواجز والجهاز. لا تغطي ولا تسد جوانب سم حول 20 الجهاز، واترك مسافة لا تقل عن الجهاز
- يحتاج الجهاز تهوية مناسبة ليعمل بالشكل الصحيح.
- المصهر المستخدم في الجهاز هو من نوع: 3T، وخصائصه هي: 250VAC, 6,3A.
- في حال تلف سلك التغذية الكهربائية، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو من قبل مركز خدمة ما بعد البيع التابع لها أو من قبل موظفين مؤهلين وذلك من أجل تجنب المخاطر.
- تم إعداد هذا الجهاز للاستعمال المنزلي فقط ،وليس للاستعمال المهني أو الصناعي.
- قبل توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي ،تحقق من أن الجهد المبين على لوحة المواصفات مطابقاً لجهد التيار الكهربائي.
- قم بتوصيل الجهاز بقاعدة مأخذ تيار كهربائي يدعم 10 أمبير على الأقل.
- يجب أن يتطابق قابس الجهاز مع القاعدة الكهربائية لمأخذ التيار. لا تقم أبداً بتعديل القابس. لا تستعمل محولات قابس.
- لا تستعمل القوة مع سلك التوصيل الكهربائي. لا تستعمل أبداً السلك الكهربائي لرفع أو حمل أو فصل قابس الجهاز.
- لا تلف سلك التوصيل الكهربائي حول الجهاز.
- تأكد من أن السلك الكهربائي غير معلق بقراصة وغير مطوي.
- لا تترك سلك التوصيل الكهربائي يعلق أو يبقى على اتصال بالأسطح الساخنة من الجهاز.
- تحقق من حالة سلك التوصيل الكهربائي. تزيد الأسلاك التالفة أو المتشابكة من خطر حدوث صدمة كهربائية.
- يستحسن كحماية إضافية في التركيب الكهربائي الذي يشغل الجهاز، تزويد جهاز مللي 30 التيار التفاضلي مع حساسية أقصاها أمبير. قم باستشارة المثبت
- لا تلمس قابس التوصيل ويديك مبللتين
- لا تستخدم الجهاز والسلك الكهربائي أو القابس تالفين
- إذا تمزق أي من مغلفات الجهاز، قم على الفور بفصل الجهاز من التيار الكهربائي لتفادي احتمال حدوث تفريغ كهربائي

عزيزي الزبون:
نشكر قرارك شراء منتج من منتجات العلامة التجارية TAURUS ALPATEC.
وسوف تجلب لك التكنولوجيا والتصميم والأداء إلى جانب واقع تجاوز أعلى معايير الجودة الرضا التام لفترة طويلة من الزمن.

لا تقم بتثبيت أو استخدام مكيف الهواء المتنقل قبل قراءة هذا الدليل بعناية.
احتفظ بهذا الدليل الإرشادي لضمان المنتج .المحتمل وللرجوع إليه في المستقبل

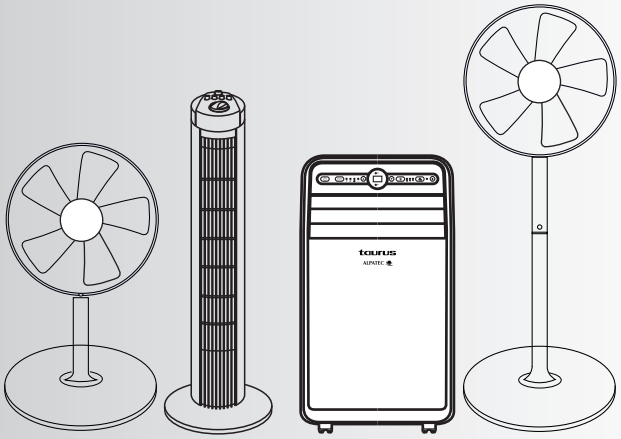
تحذير

- لا تستخدم وسائل لتسريع عملية إزالة الجليد أو للتنظيف، بخلاف تلك الموصى بها من قبل الشركة المصنعة.
- يجب تخزين الجهاز في غرفة خالية من مصادر الاشتعال المستمرة(على سبيل المثال: اللهب المكشوف أو الأجهزة الغازية أو الكهربائية التي تعمل كسخان).
- لا تثقبه ولا تحرقه.
- خذ بعين الاعتبار أن المبردات قد لا تحتوي على رائحة.
- يجب تركيب الجهاز وتشغيله وتخزينه في غرفة 10 م^2 ذات مساحة أرضية أكبر من.

تحذير

- معلومات محددة عن الأجهزة التي تحتوي غاز التبريد R290
- اقرأ جميع التحذيرات بعناية.
- عند إزالة الجليد وتنظيف التطبيق، لا تستخدم أدوات أخرى غير تلك الموصى بها من قبل الشركة المصنعة.
- يجب وضع الجهاز في منطقة خالية من مصادر الاشتعال المستمرة(على سبيل المثال: اللهب المكشوف أو الغاز أو الأجهزة الكهربائية قيد التشغيل).
- لا تثقبه ولا تحرقه.
- غرام من غاز التبريد 95 يحتوي هذا الجهاز على R290.
- هو غاز تبريد يستوفي التوجيهات الأوروبية R290 حول البيئة. لا تثقب أي جزء من دائرة التبريد.
- إذا تم تركيب الجهاز أو تشغيله أو تخزينه في منطقة غير ذات تهوية، فيجب أن تكون الغرفة مصممة لمنع تراكم تسربات غاز التبريد، مما يؤدي إلى نشوب حريق أو انفجار بسبب اشتعال غاز التبريد الناتج عن السخانات الكهربائية أو المدافئ أو مصادر الاشتعال الأخرى.
- يجب تخزين الجهاز بطريقة لتجنب الخلل الميكانيكي.
- يجب أن يكون لدى الأشخاص الذين يشغلون أو يعملون في دائرة غاز التبريد الشهادة الخاصة الصادرة عن منظمة معتمدة تضمن الكفاءة في مناولة غازات التبريد وفقاً لتقييم متخصص معترف به من قبل جمعيات الصناعة

taurus
ALPATEC



Ver. I 04/03/20

Electrodomésticos Taurus , s.l.
Av barcelona sn 25790 oliana lleida spain